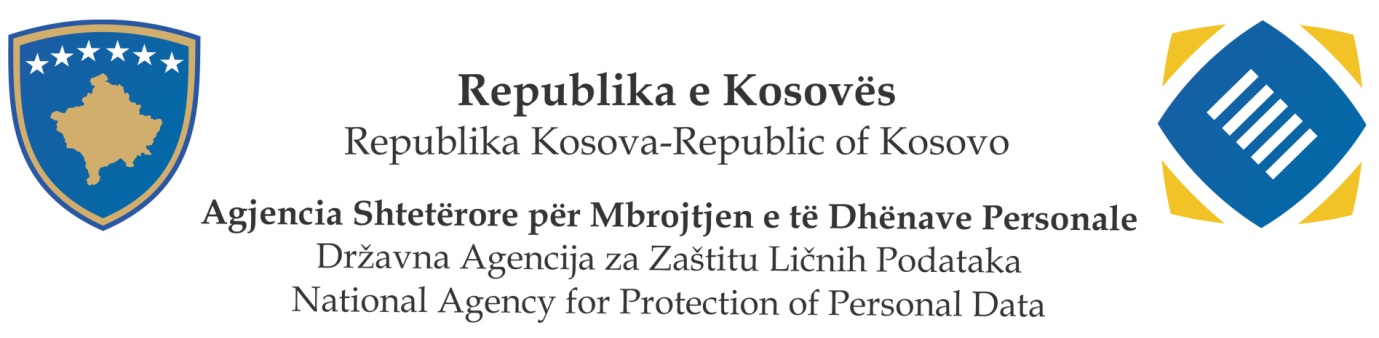


Godišnji Izvaštaj Rada

2014



***GODIŠJI I ZVEŠTAJ RADA   
ZA 2014 GODINU***

***PRISHTINA***

***Mart, 2015***

Tablica sadržja

[1 Izvršni sadržaj 5](#_Toc415471035)

[2 Zakonski okvir 6](#_Toc415471036)

[2.1 Podzakonska Akta Agencije 6](#_Toc415471037)

[2.2 Popravak Zakonskog Osnova u izveštajnom periodu 7](#_Toc415471038)

[3 Opis Institucije (Institucionalno Organizovanje) 8](#_Toc415471039)

[3.1 Odgovornosti 8](#_Toc415471040)

[3.2 Ovlaščenja 8](#_Toc415471041)

[3.3 Misia 9](#_Toc415471042)

[3.4 Vizija 9](#_Toc415471043)

[3.5 Objektivi 10](#_Toc415471044)

[4 Delokrug Agencije 11](#_Toc415471045)

[4.1 Organizacija Agencije 11](#_Toc415471046)

[4.2 Savet 12](#_Toc415471047)

[4.2.1 Mandat 12](#_Toc415471048)

[4.2.2 Nadležnosti 12](#_Toc415471049)

[4.2.3 Funkcionisanje 12](#_Toc415471050)

[4.3 Ljudski Izvori 14](#_Toc415471051)

[4.3.1 Potrebe za nove radnike 14](#_Toc415471052)

[4.3.2 Tabelarni pregled broja i vrste treniranja kao i potrebe za ostala podučavanja . 15](#_Toc415471053)

[4.3.3 Sredstva 16](#_Toc415471054)

[5 Aktivnosti agencije iz oblasti zađtite ličnih podataka 18](#_Toc415471055)

[5.1 Saveti i mišljenja 18](#_Toc415471056)

[5.2 Neposredni saveti od Nadzornih 19](#_Toc415471057)

[5.3 Konsultacija povodom Izrade Zakonodavnih i Administrativnih Mera 19](#_Toc415471058)

[5.4 Žalbe 22](#_Toc415471059)

[5.5 Postavljena pitanja od fizičkih i pravnih subjekata 23](#_Toc415471060)

[5.6 Inspekcija i Kontrola 24](#_Toc415471061)

[5.6.1 *Inspekcije* 24](#_Toc415471062)

[5.6.2 *Kontrole* 29](#_Toc415471063)

[5.6.3 *Obrada biometričkih podataka* 31](#_Toc415471064)

[5.6.4 Prenos Ličnih Podataka 31](#_Toc415471065)

[5.7 Informisanje i Promocija 33](#_Toc415471066)

[5.8 Domaća i međunarodna saradnja 36](#_Toc415471067)

[5.9 Sardnja sa Zvaničnicima Zaštite Podataka 37](#_Toc415471068)

[5.10 Registracija sistema dosijea 37](#_Toc415471069)

[5.11 Video nadzor 38](#_Toc415471070)

[5.12 IPA Projekat 38](#_Toc415471071)

[5.13 Izveštaj Evropske Komisije o Progresu na Kosovu u 2014 godini 38](#_Toc415471072)

[6 Opšte procene i preporuke za zaštitu ličnih podataka 40](#_Toc415471073)

[7 Finansijski izveštaj 43](#_Toc415471074)

[7.1 Rezime Glavnih Kretanja o Budžetu 43](#_Toc415471075)

[7.2 Rezime o prihodima i posebnim kategorijama rashoda 43](#_Toc415471076)

[7.3 Pregled završnih zapažanja i stanovišta za buduće događaje 45](#_Toc415471077)

[7.3.1 Kontinuirani ciljevi 2014-2016 45](#_Toc415471078)

[7.4 Tabele– detalji troškova prema ekonomskim kodovima 46](#_Toc415471079)

[7.4.1 Prihodi 46](#_Toc415471080)

[7.4.2 Opšti rashodi 47](#_Toc415471081)

[7.4.3 Robe i usluge 48](#_Toc415471082)

[7.4.4 Komunalije 54](#_Toc415471083)

[7.4.5 Kapitalne investicije 55](#_Toc415471084)

[7.4.6 Subvencije i transferi 58](#_Toc415471085)

[7.4.7 Osoblje i struktura plata 59](#_Toc415471086)

[8 Izvještavanje oko ispunjavanja preporuka Glavnog revizora 60](#_Toc415471087)

# Izvršni sadržaj

Na osnovu čl. 44 Zakona o Zaštiti Ličnih Podataka, Agencija je ovim izveštajem , pred Skupštinom Republike Kosova predstavila opšti pregled njenih aktivnosti o odvijanjima iz oblasti zaštite ličnih podataka u 2014 godini i ujedno dala ocene i preporuke u vezi toga.

Izveštaj opisuje postojeći zakonski okvir na snazi koji reguliše funksionisanje Agencije, načela i obradu ličnih podataka. Takođe opisuje organizovanje, delokrug, odgovornosti i ovlaščenja Agencije. Izveštaj opisuje aktivnosti Agencije za 2014 godinu, koja su predviđena u okviru strategije Agencije za zaštitu ličnih podataka 2014-2017 kao i godišnjeg plana rada. Na osnovu zakonskog mandata u izveštaju opisane aktivnosti kao inspekcije, kontrole, saveti, mišljenja, tretiranje žalbi, informacija i dokazivanje, savesnost, saradnja sa mesnim institucijama, saradnja sa regionalnim i medjunarodnim homolognim institucijama i učlanjenje u medjunarodne mehanizme iz oblasti zaštite ličnih podataka Završni deo izveštaja predstavlja opšte ocene i preporuke za zaštitu ličnih podataka, završavajuči sa financijskim pregledom za 2014 i adresiranje preporuka generalnog nadzornika.

U toku ove godine Agencija je zabeležila progres koji se potvrdjuje i od izveštaja progresa Evropske Komisije za Kosovo. Progres je zabeležen na realizaciji inspekcije i kontrole kako u pgledu broja tako i kvaliteta, gde je, Agencija, tako reči završila inspekciju u svim javnim i privatnim institucijama koje su veliki prerađivači za zaštitu ličnih podataka iz oblasti: medjunarodnog transfera podataka, prerada biometrijskih podataka, video sistem nadzora za registrovanja pri ulazu i izlazu iz zgrada i neposredni marketing. Progres je postignut i u pogledu porasta broja zahteva za savetovanje, davanje mišljenja i komentarisanja zakonskih i admenistrativnih mera koja se odnose na obradu ličnih podataka. Ove godine , posebna panja, je posvećena svesti i promociji osnovnog prava nazaštiti ličnih podataka , koja imaju direktan uticaj na povećanje broja žalbi i pitanja upućenih Agjenciji. Vredi imati u vidu da je ključni zadatak svih domaćih zvaničnika zaštita ličnih podataka u svim javnim institucijama centralnog i lokalnog nivoa .

U okviru međunarodne saradnje Agenciji je potvrdjeno punopravno članstvo u mehanizmu vlasti za zaštitu ličnih podataka Jugoistočne Europe, pridružila se međunarodnoj mreži ''GPEN"[[1]](#footnote-1) vlasti 38 država, pozvana po prvi put na radionicu "“Case Handling Workshop (CHW)”, deo prolečne konferencije vlasti EU ‘’Spring Conference’’ kao i to da je Agenciju primljena kao stalni posmatrač u frankofone vlasti na zaštitu ličnih podataka.

U cilju sprovodjenja zakona o nadležnosti, u skladu sa strategijom Agencije za zaštitu ličnih podataka sastavljen je godišnji plan rada za 2014-2017 godinu. Tokom 2015. godine , prema planu rada , Agencija ima primarnu obavezu sprovođenja zakona direktno preko inspekcija i revizija sa posebnim osvrtom na zakonitost obrade ličnih podataka, bezbednost podataka, realizaciju prava nosioca podataka, dalju senzibilizaciju u oblasti zaštite ličnih podataka u javnim i privatnim organima, savest i promovisanje osnovnog prava na zaštiti ličnih podataka i podizanje stučnih kapaciteta.

# Zakonski okvir

U Republici Kosova pravo na zaštitu ličnih podataka i privatnosti je pravo garantovano Ustavom i Zakonom o zaštiti ličnih podataka. Ovo pravo garantovano članom 36 Ustava Republike Kosova i obuhvata poštovanje privatnog i porodičnog života, nepovredivost stana, tajnost dopisivanja, telefonije i druge komunikacije i zaštitu ličnih podataka.

Takođe , neposredna primena međunarodnih sporazuma i instrumenata koji garantuju prava i slobode proglašene u članu 22. Ustava Republike Kosova , kao što su:

1. Univerzalna deklaracija o Ljudskim Pravima
2. Evropska Konvencija za Zaštitu Ljudskih Prava i Osnovnih Sloboda Čoveka i njene protokole

Na na osnovu člana 53. Ustava Republike Kosova sudske odluke Europskog Suda za ljudska prava su neposredno primjenjivi u našoj zemlji. Konvencije i Europske Direktive koja regulišu područje zaštite podataka i privatnost su: Konvencija 108 / EC i dodatni protokoli (za zaštitu pojedinaca u vezi sa automatskom obradom ličnih podataka); Direktive 95/46 / EZ; Direktiva 2002/58 / EC (e-privatnost i elektronskih komunikacija); Direktive 2006/24 / EC.

U 2010. godini, Skupština je usvojila Zakon o Zaštiti Ličnih Podataka (03 / L-172), koji definiše prava, odgovornosti, načela i mere u vezi zaštite ličnih podataka i osnivao instituciju koja je odgovorna za nadzor legitimiteta za obradu podataka.

Primarni i sekundarni propisi kojima se uređuje obrada ličnih podataka mora biti u skladu s načelima utvrđenim Zakonom o Zaštiti Ličnih Podataka

## Podzakonska Akta Agencije

Na osnovu člana 94. Zakona br. 03 / L-172 o zaštiti ličnih podataka, radi sprođenja zakona, Agencija je donela akte i druge prateća dokumenta.

*Akta Agencije*

* Pravilnik rada Agencije br. 20/2011
* Administrativno Uputstvo br. 01/2011 za imenovanje zvaničnika za zaštitu ličnih podataka.
* Administrativno Uputstvo službene evidencije državnih nadzornika 03/2012; (Usvojena Vlada na predlog Agencije u skladu sa članom 47. Zakona br. 03 / L-172)
* Administrativno Uputstvo br. 01/2012 za način nadzora i kontrole
* Administrativno Uputstvo br. 02/2012 o načinu vođenja registra sistema dosijea ličnih podataka i formulara odgovarajučeg regjistra
* Administrativno Uputstvo br . 03/2012 o postupku za obradu zahteva za dozvolu međunarodnog transfera podataka o ličnostima
* Kod Etike za zaposlene u Državne agencije za zaštitu ličnih podataka .
* Administrativno Uputstvo br . 01/2013 o unutrašnjoj organizaciji i sistematizaciji radnih mesta
* Administrativno Uputstvo . 01/2014 za avansa , zastupanja, fiksne i mobilne telefonije
* Administrativno Uputstvo . 03/2014 o procedurama za razmatranje pitanja prihoda u Agenciji

*Strateški dokumenti*

* Strategija Državne Agencije za zaštitu ličnih podataka za godine 2014-2017

*Administrativna prateća dokumentacija*

* Obrazac žalbe
* Obrazac zapisnika inspekcije i kontrole
* Obrazac za dozvolu međunarodnog transfera podataka
* Spisak provere
* Obrazac Zahteva za registraciju kontrolora

## Popravak Zakonskog Osnova u izveštajnom periodu

Agencija je popravila Zakonski osnov za sprovodjenje Zakona, donoseči podzakonska akta za što potpuniju primenu Zakona. DAZLP-a, nije naišla na poteškoče prilikom primene zakona.

U saradnji sa stručnjacima EZ-e, TAIEX i IPA projektima, analizirane su poteškoče na sprovodjenju zakona i predloženo je amandmanisanje zakona radi povečanja efekasnosti sprovodjenja i usagalašenoste sa EUAC-a.

# Opis Institucije (Institucionalno Organizovanje)

## Odgovornosti

Državna Agencija za Zaštitu Ličnih Podataka je nezavisna državna institucija , osnovana na osnovu Zakona o Zaštiti Ličnih Podataka i Odgovoran je za nadgledanje, legitimnost i obradu ličnih podataka. Agencijom predsedava Savet, koji se sastoji od Glavnog Nadzornika i četiri Nadzornih Državnih Zvaničnika , koje imenuje Skupština Kosova.

Državna Agencija za Zaštitu Ličnih Podataka je nezavisna državna institucija , osnovana na osnovu Zakona o zaštiti ličnih podataka i odgovorna je za nadgledanje legitimnost i obradu podataka o ličnosti. Agencija je čelo Saveta , koji se sastoji od Glavnog Nadzornika i četiri nadzornih državnih zvaničnika , koje imenuje Skupština .

Agencija savetuje Skupštinu, Vladu, organe lokalne uprave, druge državne organe, vršioce duđnosti javne vlasti i privatne institucije o svim pitanjima vezana za zaštitu podataka , uključujući i tumačenja i primene relevantnih zakona koji regulišu obradu ličnih podataka .

Agencija treba da konsultuje Skupštinu i Vladu Kosova, prilikom izrade zakonskih i administrativnih mera koje se odnose na obradu ličnih podataka .

Agencija odlučuje o žalbama osoba ako on ili ona smatra da su im prekršena njihova prava na zaštitu podataka , i obavesti podnosioca podneska o ishodu i preduzetim merama ; Daje saglasnost u vezi

stvaranja sistemskih dosijea i formira i održava sistem dosijea registratora; Nadgleda odgovarajuće postupke i organizacione mere tehničkog i logično - tehničkkog obezbeđenja ličnih podatka; Sprovodi inspekcije i revizije za nadgledanje primene Zakona o Zaštiti Ličnih Podataka i bilo kog drugog zakona ili uredbe koja reguliše obradu ličnih podataka .

Agencija sarađuje sa državnim i međunarodnim organima i organima Evropske Unije o pitanjima koja se smatraju važnim za zaštitu ličnih podataka; Nadgleda sprovodjenje odredbi o prenosu podataka ; Podnosi zahtev Ustavnom Sudu Kosova za ocenu ustavnosti zakona , propisa i drugih akata prilikom razmatranja ako smatra da nisu u skladu sa pravima na zaštitu podataka, kao što je predviđeno u članu 36. Ustava Republike Kosova; Sačinjava godišnji plan rada i podnosi godišnji izveštaj Skupštini o kretanjima , oceni i preporuka iz oblasti zaštite podataka i ista čini javnim; Skupština predlaže godišnji budžet za potrebe Agencije i donese propise u cilju sprovođenja zakona .

## Ovlaščenja

Da bi ispunila zakonske obaveze, Agencija vrši inspekcije i revizije. Inspekcije se obavljaju direktno od strane državnih nadzornika. Nadzornici sprovode inspekcije i redovne provere, po službenoj dužnosti i po žalbama. Vezano s time, Državni Nadzornici imaju pravo na uvid i zaplene sva dokumenta koja se odnose na obradu ličnih podataka, bez obzira na poverljivost ili njihovu tajnost; Kontrolišu sadržaj sistema dosijea, bez obzira na njihovuu verodostojnost ili njihovu tajnost i kataloge sitema dosijea; Kontrolišu sva dokumenta i uputstva koji regulišu sigurnost ličnih podataka. Kontrolišu sadržaj arhiviranja, bez obzira na poverljivost ili tajnost, i kataloge arhiviranja; Proverava nikakvu dokumentaciju i upute uređuju bezbednost ličnih podataka; Kontroliđu prostorije u kojima su obrađen lične podatke i imaju pravo na uvid i zaplene kompjutere i drugu opremu i tehničku dokumentaciju; Proceni mere i postupke u cilju obezbeđivanja ličnih podatka i njihovo sprovođenje;

Obavlja sve ostale poslove koja smatraju važnim za vršenje inspekcije i revizije kako je predviđeno ovim zakonom.

Ako u toku inspekcije i kontrole, Državni nadzornik primečuje kršenja ovog zakona ili bilo kog drugog zakona ili propisa kojima se uređuje obrada ličnih podataka, ima pravo da odmah naredi otklanjanje nepravilnosti ili manjkavosti koja on ili ona primjećuje na način i u utvrdjenom roku. To može da podrazumeva uništavanje, blokiranje, uništavanje, brisanje ili anonimiziranje ličnih podataka u skladu sa zakonom; Da privremeno i na poseban način obustavlja obradu ličnih podataka od strane kontrolora i prerađivača u javnom ili privatnom sektoru, koji nisu uspeli na sprovedjenjuu mera i postupka za neophodnu zaštitu ličnih podataka; Da privremeno i na odredjen naćin zaustavi obradu ličnih podataka, njihovo anonimiziranje, klasifikaciju i blokiranjei ličnih podataka, kad god on ili ona dolazi do zaključka da se lični podaci obrađuju u protivno zakonskim odredbama; Privremeno i na određeni način zabrani preradu - prenos ličnih podataka drugim državama i međunarodnim organizacijama , ili njihovo obelodanjivanje stranim primaocima ako su preneta ili obelodanjena u protivno zakonskim odredbama ili međunarodnom sporazumu; Upozori ili pismeno savetovatuje Kontrolora podataka ili preradjivača podataka u slučaju manjih povreda ;

U slučaju nepravilnosti ili nedostataka, kontrolor ili obradjivač podataka, će iste odmah ispraviti po primanju pismenih instrukcija ili savetovanja od strane nadzornika radi obezbedjivanja zakonite obrade podataka .

## Misia

Državna Agencija za Zaštitu Ličnih Podataka , imajuči nezavisni status , ima zakonsku odgovornost za nadgledanje legitimnosti za obradu ličnih podataka.

Savetovanje javnih i privatnih organa , donošenje odluka o podnetim žalbama , inspekcije i kontrole , informisanje javnosti kao i promovisanje i podržavanje osnovnih prava na zaštitu ličnih podataka , su deo glavnog prostora aktivnosti u okviru misije Agencije .

Preduzimanjem ovih aktivnosti , Agencija ima za cilj da se pravo zaštite ličnih podataka i privatnosti svakog građanina u Republike Kosovai zaštiti i promoviše.

U cilju zaštite i promovisanja prava na zaštitu ličnih podataka i privatnosti , međunarodna saradnja je važan deo stalne misije Agencije.

## Vizija

Da bi ispunili svoju misiju, u skladu sa odobrenom strategijom, Agencija ima za cilj postizanje sledećih objektiva: Puno uskladjivanje zakonskog okvira sa pravnim tekovinama EU Acquis Communautaire (pravnom stečevinom Evropske Unije); Svest građana za prava na zaštitu ličnih podataka i privatnosti ;Nadgledanje zakonitosti obrade podataka putem inspekcija i revizija ; Produbljivanja saradnje i koordinacije rada sa drugim organima i institucijama , kao i mehanizmima i međunarodnim institucijama, u cilju zaštite i unapredjenja prava na zaštitu ličnih podataka i privatnosti; Stučno osposobljavanje osoblja Agencije , puno funkcionisanje organizacione strukture i obezbedjuje dodatni radni prostor; Obaveštajna i svesna kampanija za javno mnjenje kroz relevantne aktivnosti; Održavanje sastanaka, konferencija; Regionalna saradnja i potpis sporazuma regionalnog i međunarodnog karaktera u oblasti zaštite ličnih podataka; Registracija svih sistema dosijea javnih i privatnih institucija.

## Objektivi

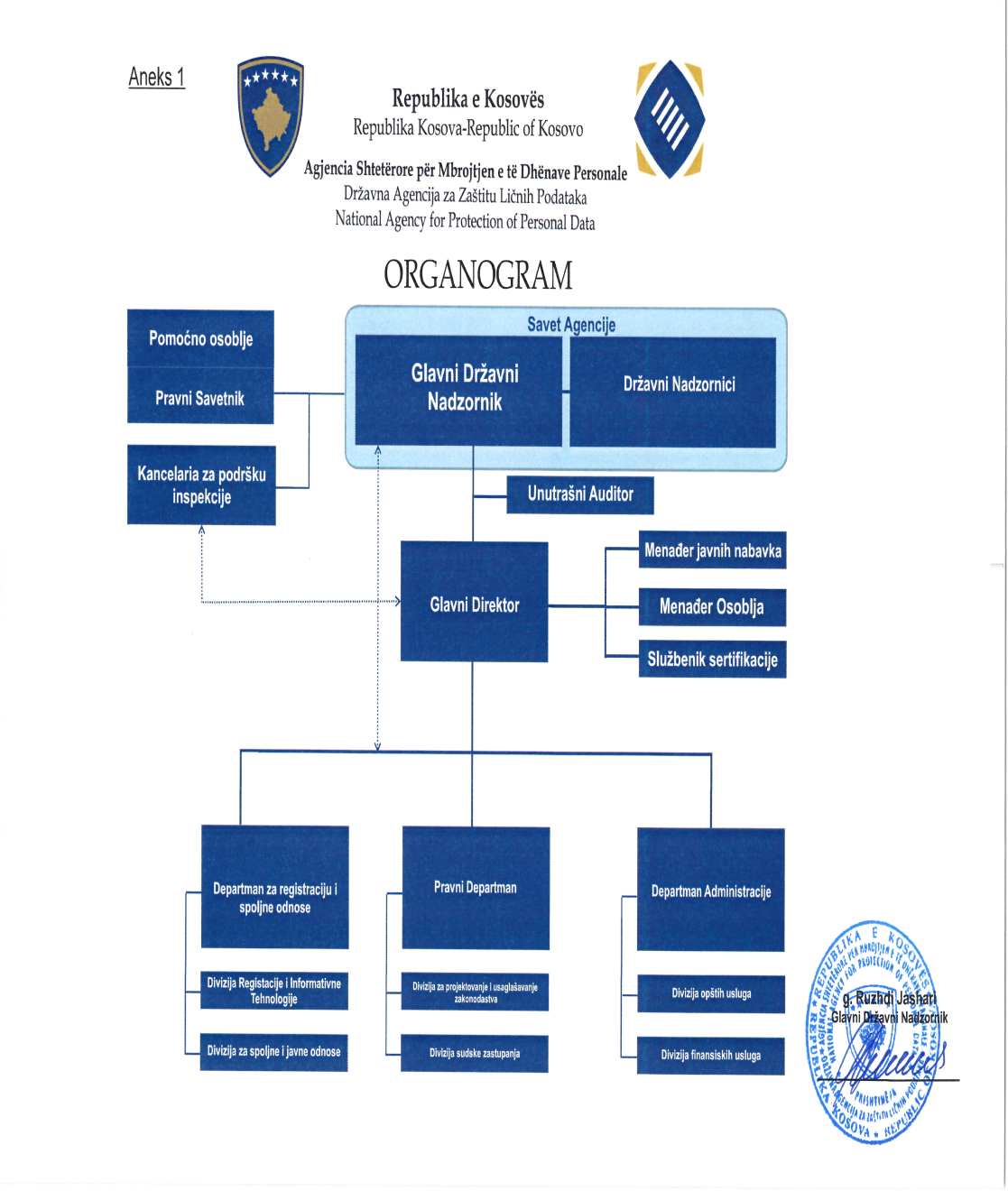
Stalni nadzor zakonite obrade podataka cilja se postiži odvijajuči aktivnosti u dva polja:

* Vasptanje kontrolora;
* Podizanjem svesti građana;
* Usaglađavanje zakonodavstva sa *Acquis Communautaire* EZ-e;
* Neposredno sprovodjenje zakona putem inspekcija i kontroll;
* Tretiranje žalbi;
* Podizanje kapaciteta;

# Delokrug Agencije

## Organizacija Agencije

Slik 1 – Organogram Agjencije



Agencija se sastoji od Saveta, Kancelarije Generalno Direktora i Deprtmana.

Organizaciona struktura je kako sledi:

* Glavni Državni Nadzornik
* Državni Nadzornik
* Generalni Direktor
* Departman
* Inspecijska Kancelarija za Podršku
* Zkonski Savetnik Glavnog Državnog Nadzornika
* Pomočno Osoblje (osoblje poverenja)

## Savet

### Mandat

Savet Agencije se sastoji od pet članova koje imenuje Skupština Kosova sa petogodišnjim mandatom sa mogućnošću izbora za drugi mandat. Savet se sastoji od Glavnog Državnog Nadzornika i četiri Državna Nadzornika . Savet Agencije je imenovan 23.06.2011 i imenovanje ističe 23/06/2016 .

### Nadležnosti

* Savet savetuje javne i privatne institucije o svim pitanjima koja se odnose na zaštitu ličnih podataka , uključujući tumačenja i primene relevantnih zakona.
* Savet odlučuje o podnetim zahtevima Ustavnom Sudu na ocenu ustavnosti zakona, propisa drugim aktimaa, kada smatra da nisu u skladu sa pravima na zaštitu podataka u skladu sa članom 36. Ustava Republike Kosova .
* Savet odlučuje o podnetim tužbama kod nadležnog suda kada smatra da mu je povredjeno pravo za zaštitu ličnih podataka.
* Savet odlučuje u vezi podnetih žalbi.
* Savet odlučuje o saradnji sa državnim, međunarodnim i organima Evropske Unije u vezi sa značajnim stvarima za zaštitu ličnih podataka.
* Savet usvaja strategiju I godišnji plan rada.

Savet usvaja godišnji izveštaj rada.

* Savet odlučuje o objavi novine Agencije I stručne literature.
* Savet donosi podzakonska akta, ovlaščenja I odluke.
* Savet usvaja predlog budžeta Agencije
* Savet odlučuje o transferu ličnih podataka.

### Funkcionisanje

Savet Agencije funkcioniše u punom sastavu od pet članova. Tokom 2014 g. održana su:

* 21 sastanka Saveta Agencije, gde su donete 83 odluke.
* 3 odluke za davaje ovlaščenja za medjunarodno transferisanje podataka
* 1 ovlaščenje za upotrebu biometrijskih osobina
* 10 mišljenja

#### IZVRŠNO TELO

**Generalni Direktor Agencije** - Organizovanje i praćenje nesmetanog funkcionisanja Kancelarije generalnog direktora; Saradnja sa drugim departmanima i kancelarijama , prema instrukcijama Generalnog Direktora , u vezi sa koordinacijom za realizaciju radnih aktivnosti unutar vremenskih rokova; Generalni direktor, je odgovoran za primenu strukture interne finansijske kontrole u ​​budžetske organizacije; Generalni direktor je odgovoran za poboljšanje standarda u svim ponuđenim službama Institucije; Priprema neophodne analize za budžetske potrebe i efikasnu administrativnu podršku ; Donošenje odluka prema relevantnom zakonodavstvu za uspešno vođenje rada institucije.

**Deparman**- Departmani su organizacione jedinice Agencije , rokuvode se od direktora koji za njihov rad izveštajvau Glavnog Državnog Nadzornika, a Generalnog Direktora za administrativna pitanja ; Direktor Departmana je državni službenik upravljaćog nivoa koji rukovodi radom u svom Departmanu U skladu sa zahtevima i potrebama rada , departmani se sastoje od divizija .

U okviru Agencija postoje tri ( 3 ) odeljenja i jedna ( 1 ) Kancelarija :

* Departman za Registraciju i Spoljne Odnose
* Zakonodavni Departman
* Administrativni Departman
* Kancelarija za Podršku Inspektovanja

**Departman za Registraciju i Spoljne Odnose (DUSPP) -** Departman za Registraciju i Spoljne poslove, vrši zakonske funkcije i zadake, ostvaruje suradnjičku komunikaciju sa svim zvaničnicima odeljenjima Agencije i radi zaštite ličnih podataka javnih organa i kontrolnih podataka subjekata , efikasno upravljanje informacijama o kontroli i obradi podataka osoba , kako bi se garantovalo ostvarivanje zakonskih ovlašćenja . Ovaj Departman se sastoji od dve (2) divizije :

1. Divizija Informacione Tehnologije i Registara
2. Divizija za Spoljne Odnose i Javnost

**Pravni Departman (PD) -** Pravni Departman je odgovoran za pripremu politika i zakonodavne strategije u tesnoj saradnji sa Glavnim Državnim Nadzornikom, sa departmanima i drugim organizacionim jedinicama Agencije, iz oblasti zaštite ličnih podataka, izradi i usaglašavanja primarnog i sekundarnog zakonodavstva. PD se sastoji od dve (2) divizije :

1. Divizija za Projektovanje i Usaglašavanje Zakonodavstva ( DPUZ )
2. Divizija za Sudske Zastupanja ( D:S:Z )

**Departman Administracije** - Departman Agencije je odgovorna za upravljanje i menadžiranje opšte imovine Agencije, organizaciju radnih prostora, planiranje i upravljanje budžetom i finansijama , upravne i logističke podrške, koja pruža usluge prevođenja, arhiviranje i distribuciju materiala. Departman se sastoji od dve ( 2 ) divizije :

1. Divizija Finansijskih Usluga
2. Divizija za Opšte Usluge

**Kancelarija za Inspekcijsku Podršku**- Direktnu podršku Glavnog Državnog Nadzornika , odnosno Državnih Nadzornika u obavljanju poslova inspekcije i kontrole svih javnih i privatnih kontrolora . Priprema savete iz oblasti inspekcije i kontrole za Glavnog Državnog Nadzornika i Državne Nadzornike u vezi sa važećim zakonodavstvom . Projektuje i aktivno učestvuje u izradi podzakonskih akata i upravnih akata inspekcije i kontrole .

**Pravni Savetnik Vrhovnog Državnog Nadzornika-** Pravni savetnik Glavnog Državnog Nadzornika je odgovoran za pružanje pravnih saveta i pomoći Generalnog Državnog Nadzornika vezanih o pravnim i administrativnim pitanjaima. Pravni Savetnik Glavnog Državnog Nadzornika je odgovoran za pružanje pravne pomoći Glavnom Državnom Nadzorniku o pitanjima koja se od njega tražila u vezi zakonskih I administrativnim stvarima.

**Pomočno Osoblje –**Agencija može regrutirati lica odgovorna za obavljanje pomočnih I administrativnih funkcija. Pomočno osoblje (osoblje poverenja) nisu stalno zaposleni službenici Agencije.

## Ljudski Izvori

Tabela 1 – Ljudski Izvori

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| DAZLP | Br. Radnikau Zakonu Budžeta | Aktuelni broj zaposlenih | | Aktuelni broj zaposlenih | |
|  |  | u početku 2014 | | na kraju 2014 | |
|  |  | Sa punim radim vremenom | Skračeno radno vreme | Puno radno vreme | Skračeno radno vreme |
|  |  |  |  |  |  |
| Imenovani Javni Funkcioneri Publik të | 5 | 5 |  | 5 |  |
| Centralna Administracija | 18 | 14 |  | 18 |  |
| Ukupno | 23 | 19 |  | 23 |  |
|  |  |  |  |  |  |

### Potrebe za nove radnike

Od osnivanja- Juna 2011 god., Agencija je funkcionisala jednim ograničenim budžetom, malim odobrenog brojem osoblja zbo kog razloga nisu finkcionalizovane u celosti ili nisu formirani predvidjeni departmani sa organizacionom strukturom.

Zbog malog broja zaposlenih, zvaničnici su angažovani i do pet funkcije, dostigavši čertifikaciju u delu trokošva pa vredi istači da su u 2014 godini čertifikovani svi zvanićnici koje predvidja zakon o upravljanju javnih financija i odgovornosti i manuelnog blaga, osim čertifikacije osoblja za nabavku.

Agencija, u toku 2014. godine, u nemogučnosti da obavi postupak nabavke sa unutrašnjim kapacitetima, ovaj segment ostvaruje kroz osoblja nabavke iz Ministarstva Spoljnih Poslova , na osnovu memoranduma o razumijevanju između dve ( 2 ) institucije.

Na sonovu Pravilnika o Organizaciji i Sistematizaciji Radnih Mesta, usvojenog od Glavnog Državnog Nadzornika , predviđena su 37 zvaničnika, dok je za 2014 g, odobreno je od Glavnog Državnog Nadzornika samo 18 zvaničnika ( civilnih službenika ).

Za, da kažemo, potpuno funkcionisanje i obavljanje stručnih i administrativnih poslova, čiji je delokrug utvrdjen u skladu sa obavezama koja proizilaze iz Zakona 03/L-172, Pravilnika o Radu Agencije i Zakonodavstva na snazi, u podršci Savetu Agencije-mi smo planirali neophodnim potrebu još za 9 radnih položaja, kojima bi ukupan broj dostigao na 27 zvaničnika, prdvidevši i potrebu za mandatirano osoblje u kancelarijama javnih fumkcionera, odnosno, pomočnog osoblja (Osoblje poverenja ) i Pravnog Savetnika GDN-a

### Tabelarni pregled broja i vrste treniranja kao i potrebe za ostala podučavanja .

Agencija je tokom 2014 g. ostvarila 5 podučavanja- treniranja organizovana od IPA projekta u skladu sa planom treniranja za 2014 godinu. DAZLP-a je usvojila Strategiju za podučavanja za 2014 – 2016 g. medžutim zbog nedostatka budžeta ,nismo mogli otpočeti sa implementacijom za potrebna predvidjena podučavanja od kojih se veči deo održavaju na mestu vezana sa prirodom posla u Agenciji.

Tabela 2 – Spisak ostvarenih podučavanja tokom 2014 godine

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Spisak ostvarenih podučavanja za 2014 godinu** | | | | | |
| **Br.** | **Naziv podučavanja** | **Mesto** | **Učesnici** | **Datum** | **Organizator** |
| 1 | Iso Podučavanja | Istog | Savet Agjencije 4 ZDP 3, DL 2, ZMI 3, DRMJ 2 | 01-06  septembar 20014 | IPA projekt &   DAZLP |
| 2 | Podučavanje na random mestu\*Efikasne aktivnost nadzora i kontrole  \* Funksionisanje I održavanje jednog registra za zaštitu podataka | IPA Projekt | Savet Agencije 4 DRMJ 4 | 16.09.2014 | IPA projekt &   DAZLP |
| 3 | Podučavanje o zaštiti podataka u sektoru sprovodjenja | IPA Projekt | Savet Agencije 4 DL 3, ZMI 3 | 10.10.2014 | IPA projekt &  DAZLP-a |
| 4 | Okrugli sto o izradi ličnih podataka u sektoru sprovodjenja zakona | Hotel Sirius | Savet Agencije 5  L 1, ZMI 2 | 17.11.2014 | IPA projekt &  DAZLP-a |
| 5 | Podučavanje o administrativnim postupcima i izrada normativnih akata | IPA Projekt | DL 3, ZMI 3 | 12.12.2014 | IPA projekt &  DAZLP-a |

#### Plan podučavanja za angažovano osoblje u okviru DAZLP-a za 2015 godinu

Plan podučavnja za 2015 godinu, predvidja potrebu za izgradnju kapaciteta u smislu informativnih tehnologija , bezbednost izrade podataka I draftiranje sekundarnog zakonodavstva I drugih akata. Pored toga , plan podučavanja koji je usvojen za 2015 godinu, pokriva se od IPA Projekta EZ-e “*Podrška za Kosovske institucije iz oblasti zaštite ličnih podataka”.* Učešče na ove kurseve podučavanja zavisi od dva (2) faktora: raspolaganja fondova i raspolaganja kursevima podučavanja.

Imajući u vidu sve ove stvari, plan podučavanja je podeljen na tri dela:

1. Plan podučavanja za angažovano osoblje u DAZLP-a,za period januar 2015 – Decembar 2014 godine, najvažnije aktivnosti podučavanja, planirano za odredjene mesece ili u jednom roku za njehovu finalizaciju.
2. Aktivnosti podučavanja na radnom mestu, koja su u toku i obično se nude prema zahtevu
3. Dalji kursevi na razmatranju, zavisno od izvora i raspoloživosti kurseva od ponudjača podučavanja.

### Sredstva

#### Koja sredstva ima na raspolaganju institucija.

DAZLP-a poseduje ne-financijsku imovinu koja je kupljena za radne potrebe krajem 2011 goine i podeljena je u dva sadržaja.

1. Sadržaj ne-financijske imovine u vrednosti od 1000 Evra i sa rokom upotrebe više od jedne godine, okupno 223 artikla od kupovne vrednosti od **69.888,69 €** i sadašnja vrednost posle amortizacije u iznosu od **37.769,59 €.** DAZLP-a ima neophodnu radnu opremu za trenutni broj zvaničnika ( kompjutere, printere, llaptop, radhe stolove,ormane idr.)
2. Sadržaj ne - finansijskog kapitala ( u vrednosti od preko 1000 evra ) u posedu budžetske organizacije , ukupno 18 artikla od kupovne vrednosti 129,612.67 € i trenutne vrednosti posle amortizacije 88,279.24 €

Tabela 3 – Spisak kapitalne nimovine u vrednosti od preko1000 €

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Br.** | **Naziv** | **Datum kupovine** | **Količina** |
| 1 | KIA RIO | 19/07/2012 | 1 |
| 2 | KIA CEED | 19/07/2012 | 1 |
| 3 | Digital Sender Flatbed, ADF | 26/12/2013 | 2 |
| 4 | Dell Poweredge R515, Server RACK | 26/12/2013 | 2 |
| 5 | Sonic Wall NSA 2400 | 26/12/2013 | 1 |
| 6 | Dell Rack 2420 | 26/12/2013 | 1 |
| 7 | HDD Statin- Fantec 8\*4TB | 26/12/2013 | 1 |
| 8 | Digitall Camera Canon EOS 600D | 26/12/2013 | 1 |
| 9 | Fotocopy Digital MFP Canon IRC35\*)NE | 26/12/2013 | 1 |
| 10 | Notebook | 27/01/2014 | 4 |
| 11 | Peugeot 3008 | 27/11/2014 | 1 |
| 12 | Peugeot 301 | 24/12/2014 | 2 |
|  |  |  | **18** |

#### Koji su dalji planovi za nova sredstva

DAZLP-a se nalazi u državnom objektu od početka 2014. i zgrada u kojoj smo se smestili nalazi u krugu zgrade Ministarstva Inostranih Poslova , odnosno Aneksu objekta bivše JNA, DAZLP-a nedostaju radne prostorije i od Ministarstva za Državnu upravu dobili obaveštenje za oslobađanje aneksa Euleksa , tako da oslobadjanjem ovih prostora, Agencija je u obavezi da pripremi četiri kancelarije sa potrebnom radnom opremom (računari, štampači , radni stolovi , ormane, itd ) .

# Aktivnosti agencije iz oblasti zađtite ličnih podataka

## Saveti i mišljenja

Agencija je dala savete i mišljenja javnim i privatnim institucijama o svim pitanjima koja se odnose na zaštitu ličnih podataka , uključujući i tumačenja i primene zakona i svih zakona i propisa koji regulišu obradu ličnih podataka .

Tokom 2014. godine , Agencija je dala deset ( 10 ) mišljenja javnim i privatnim ustanovama u vezi sa zaštitom ličnih podataka , uključujući tumačenja i primene relevantnih zakona.

Slika 2 – Data mišljenja po godinama

Institucije koje su tražila mišljenja od Agencije u vezi sa gore navedenim pitanjima su :

* Mišljenje na zahtjev Ministarstva za dijasporu koja je tražila tumačenje Zakona o pristupu na javnim dokumentima , na osnovu zahteva jednog kandidata koji je bio učesnik u postupku regrutovanja na osnovu javnog konkursa.
* Mišljenje na zahtev BIRN , u vezi pristupa na lična dokumenta po zahtevu podnosioca o pomilovanju zatvorenika od kazni, podneto predsdništvu ,.
* Mišljenje o pitanjima podnesenim od strane NLB banke u vezi dva (2) pitanja: dobivanje saglasnosti od podnositoca zahteva za zapošljavanje u istraživanju njihove prošlosti i razmenu informacija među bankama o svojim zaposlenicima.
* Mišljenja za Opštinu u Orahovcu koje je tražilo tumačenje zakonitosti u vezi pristupa Komisije za dosijea osoblja.
* Mišljenja na zahtev Ministarstva za Zaštitu Okoline i Prostornog Uređenja gde se traži pristup dokumentima pri ocenjivanju komisije za zapošljavanje.
* Mišljenje na zahtev Pro Credit banke za koriščenje "elektronskog potpisa" baziranog na "pad".
* Mišljenje o zahtevu ProCredit Bank za obradu ličnih podataka radi jednog naučnog istraživanja.
* Mišljenje o zahtevu Opštine Prizren u vezi objavljivanja stručnih kvalifikacija nekih nastavnika zaposlenih u dve srednje škole u Prizrenu, gde, u kojim Univerzitetima i koje predmete predaju.
* Mišljenje na zahtev Opštinske Uprave za Obrazovanje u Prizrenu za davaje mišljenja za pristup na službenim dokumentima u Prizrenu, odnosno na platne spiskove za sve nastavnike osnovnih i srednjih škola u Opštini Prizren za period januar-decembar 2013 koja je tražila NVO ’’Ec Ma Ndryshe’ (Hodaj drugačije).
* Mišljenje o zahtevu DMTH sh.p.k za davajne mišljenja odluka koje obvezuju delovanja u skladu s članom 17. ( stav 6, podstav 6.1, 6.2) Zakona br. 03 / L-196 za Sprečavanje Pranja Novca i Financiranja Terorizma, dali dolazi u sukob s odredbama Zakona o zaštiti ličnih podataka.

## Neposredni saveti od Nadzornih

U okviru odgovornosti, Nadzornici, tokom ove godine dali su 26 saveta različitim institucija u vezi sprovodjenja Zakona o Zaštiti Ličnih Podataka .

Slika 3 – Dati saveti po godinama

Državni nadzornici stagno su davali različite savete tokom inspekcije, revizije i poseta koja su obavili u 2014. godine.

## Konsultacija povodom Izrade Zakonodavnih i Administrativnih Mera

Na osnovu člana 39. Zakona br 03 / L-172 o zaštiti ličnih podataka, navodeći da će Skupština i Vlada Kosova izvestiti Agenciju povodom izrade zakonskih i administrativnih mera koje se odnose na obradu Ličnih podataka, tokom 2014. Agencija je razmotrila i dala njena mišljenja o zakonima i drugim podzakonskim aktima koja su prispela na konsultaciju Agenciji kako sledi: 4 nacrta, 4 nacrta-pravilnika, 27 Administrativna Uputstva i 9 drugih akata, uključujući ovde objašnavajuče memorandume, nacrte sporazuma, memorandum o razumijevanju, koncept dokumeta kao i drugi administrativna akta.

Slika 4 – Konsultacije oko izrade zakonodavnih i administrativnih akata u godinama

Državna Agencija za Zaštitu Lićnih Podataka je razmatrala i dala mišljenje za sledeče akte: djelima:

* **Nacrt – Zakoni**

1. Nacrt Zakon izmenama i dopunama Zakona o br 04-L-029 '' patenata ''
2. Nacrt Zakona o šumama
3. Nacrt Zakona o Opštem Upravnom Postupku
4. Nacrt Zakona o izmeni i dopuni Zakona br.02/L-31 o vrskoj slobodi Kosova.

* **Nacrt– Pravilnika**

1. **Nacrt-Pravilnika o Središnjem Registru za Nestala Lica.**
2. **Nacrt-Pravilnika o** (MTI) Nr.00/2014 o načinu ocene usklađenosti za građevinske proizvode,
3. Nacrt Pravilnika o Vrsti objekata, për Llojin e Objekteve, Prostorni mjere, urbanizam, izgradnju i druge zaštite mjere od FNFT 17.07.2014
4. Nacrt Pravilnika nr. Xx/ 2014 MF o raspodeli sondova.

* **Nacrt –Administrativna Uputstva**

1. Administrativno Uputstvo o Delatnosti zapošljavanja, vrste i izdavanja potvrdi i potvrdjivanje stranaca u Republici Kosovo
2. Administrativno Uputstvo o odgovornostima i postupcima o prisustvu javnosti u prostornom planiranju
3. Uputstvo o Upisu za prijavu i održavanje imovine u kulturnim središtima Kosova za dijasporu i stance.
4. Uputstvo o Izmeni i Dopuni Uputstva br. 03/2012 03/2012, za regulisanje i definisanje kriterija i postupaka za registraciju sindikalnih organizacija na Kosovu.
5. Administrativno Uputstvo br. MUP.a o postuku za izdavanje dozvole za boravak stranaca i potvrda o boravku za stranice i potvrda za prijave rada
6. Administrativno Uputstvo br.0/2014 – MUP-a, o vrsti i broju informacija koja se mogu davati institucijama i organima koji su ih tražili.
7. Administrativno Uputstvo (MUP-a) nr. xx/2014 za menadžovanje i zaštitu ličnih podataka u postupku rad misije AU, za postupke institucionalne podrške za osposobljavanje, rehabilitaciju i stručno osposobljavanje pogodnu stručnu pripremu za lica sa ograničenom sposobnošču.
8. Administrativno Uputstvo br.13/2013 za subvencioncionisanje hlapjlivih privrednih linija
9. Administrativno Uputstvo br.13/2013 za službenu pratnju predsednika Republike Kosova nakon isteka mandata.
10. Administrativno Uputstvo (MPMS) Nr.xxx/ 2014.za izmenu i dopunu Administrativnog Uputstva No.07 / 2010. za regulisanje i utvrđivanje postupaka zahteva za ostvarivanje prava na materijalnu pomoć porodicama sa decom u razvoju sa trajnim ograničenim poteškoćama
11. Administrativno Uputstvo br 112. Xx / 2014 za Mašinovođe vozova.
12. Administrativno Uputstvo za regulisanje postupka za usvojenje dece bez roditeljskog staranja
13. Administrativno Uputstvo (MUP-a) nr. 00/2014 za osnivanje osnovnog sistema podataka za vozačke dozvole
14. Administrativno Uputstvo (MUP-a) br. 00/2014 o postupku i kriterijima za utvrđivanje statusa osobe bez državljanstva i načinu sticanja državljanstva za osobe bez državljanstva i osobe sa statuasom izbeglica.
15. Administrativno Uputstvo (MUP-a) nr. 00/2014 o centralnom registru vozila.
16. Administrativno Uputstvo md-br.../2014 za odobravanje upotrebu sile, odobravanje i koriščenje prinudnih sredstava i odobravanje, upotrebe i čuvanja vatrenog u oružja ukazneno-popravnim ustanovama
17. Administrativno Uputstvo (mti)-br.00/2014 o uslovima za subjekte koji obavljaju postupke ocjenjivanja uskladjenosti građevnih proizvoda
18. Nacrt- Administrativnog Uputstva (mz) br. Xx/ 2014 Priznavanje Kosovske Agencije za proizvode i medicinska sredstava, ovlaščenja za marketing medicinskih proizvoda za ljudsku i veterinarsku upotrebu usvojenu od strane Regulatorne Agencije za medicinsku i zdravstvenu zaštitu u Velikoj Britaniji
19. Nacrt- Administrativnog Uputstva(mz) br. Xx/ 2014 za utvrđivanje liste lekova , medicinskih sredstava i granične linije proizvoda, koji zahtevaju odobrenje za uvoz ili izvoz
20. Administrativno Uputstvo za Komisiju za žalbe za Stranaca.
21. Administrativno Uputstvo (qrk) nr. Xx/2014 Na sastav, dužnosti , odgovornosti i donošenja odluka Komisije za žalbe za strance.
22. Administrativno Uputstvo Br.\_\_\_/ 2014 Kriterijumi i vremenski rokovi sastavljanja izveštaja nadzora uslovno oslobodjenih lica.
23. Administrativno Uputstvo (MUP-a) br. 00/2014 – MUP-a Za ponovni upis u osnovni reigstar civilnog stanja
24. Administratino Uputstvo (MUP-a) br. 00/2014 za naknadni registar Civilnog Stanja.
25. Administratino Uputstvo (MUP-a) br. 00/2014 Za Uslove i Postupak Promene matičnog Imena i Prezimena.
26. Administratino Uputstvo (MUP-a) br. 00/2014 Za postupak dobijanja državljanstva Republike Kosova dekretovanjem predsedništva Republik Kosova

* **Ostali Akti**

1. Potvrda van Godišnje Kuote,
2. Potvrda o prijavi rada za strance,
3. Sektorska Strategija 2014-2020
4. Sektorska Strategija zapošljavanja , socijalna inkluzija i staranje 2014-202
5. Koncept – Dokumenat o izmeni Zakona o zaštiti vazduha od zagadjivanja, 03 / L – 16
6. Dokumenat konsultacije o izmenama i dopunama Zakona br . 04 / L - 029 za patente
7. DRFT - FATC sporazum.
8. Koncept dokumenat za nacrt zakona o izmenama i dopunama Zakona br . 04 / L - 049 požara i spasavanje.
9. Memorandum objašnjenja na Predlog Zakona o Šumama;

## Žalbe

Prema Zakonu o zaštiti ličnih podataka , svako lice koje smatra da mu je povrdjeno njegovo pravo na njegovu privatnost u smislu ličnih podataka , može podneti žalbu Agenciji . Žalbe se podnose usmeno, telefonom , pisanim i elektronskim sredstvima . Agencija je takođe omogućavala da se formular žalbe preuzme sa zvaničnog sajta.

Agencija je tokom 2014 g. dobila ukupno 123 prigovora . Od ovog broja, 25 žalbi građana je ostvarilo inspekciju i sproveden je u skladu sa posupcima i Zakonom o zaštiti ličnih podataka . Agencija je već uspešno realizovala 19 žalbe koje se odnose na socijalnu mrežu Facebook . Od ukupnog broja žalbi, njih 79 se odnose na uznemiravanja grdjana za neposredni marketing radi političkih promocija.

Građani Republike Kosova, su izrazili njihova uznemiravanja na obradu ličnih podataka od strane kontrolora , kojom prilikom su njihovi lični podaci obradjeni u nameri neposrednog marketinga, neovlaščenog otkrivanja podataka, obrade biometrijskih podataka, obradi podataka bez saglasnosti subjekta, obradu ličnih podataka putem socijalnih mreža kao I obradu netačnih podataka.

Ove žalbe, uglavnom su bile upučene centralnim institucijama, lokalnim institucijama, bankarskom sektoru, mikrokreditnom sektoru, osiguravajućim društvima, zdravstvenom sektoru, tržišnim centrima, socijalnoj mreže i kandidatima za poslanike .

Stalni porast broja žalbi ukazuje da građani Kosova imaju sve veča znanja o svojim pravima koje garantuje zakon . U cilju svesti građana o njihovim pravima , Agencija će u narednim godinama nastaviti sa kampanjama za podizanje svesti.

Slika 5 – Razmatrane žalbe po godinama

## Postavljena pitanja od fizičkih i pravnih subjekata

Agencija je tokom 2014 godine primila ukupno 61 pitanja preko službene ueb stranice podneta od građana i raznih javnih subjekata. Agencije je za sva ova pitanja dala potrebna objašnjenja u skladu sa postupcima i Zakonom o Zaštiti Ličnih Podataka-

Laka mogučnost postavljanja pitanja preko službene ueb stranice Agencije, doprinela je da broj postavljenih pitanja svake godine bude u porastu.

Slika 6 – Pitanja postavljena preko Websajta Agencije po godinama

## Inspekcija i Kontrola

Agencija nadgleda legitimnost obrade ličnih podataka koji se ostvaruje putem inspekciju i revizije, koja se po zakonu sprovodi direktno od strane Državnih Nadzornika . Agencija vrši redovne inspekcije po službenoj dužnosti i na osnovu žalbi .

Agencija je kompletirala celi potrebni okvir za sprovođenje inspekcije i kontrole . U tom smislu , Agencija je donela pravilnik za inspekciju, listu kontrole I obrazac zapisnika.

Tokom 2014. Godine obavljena su ukupno 114 inspekcije i 29 kontrole ,od kojih su 18 predmeta prosledjeni na dalji redovni sudski postupak za preduzimanje administartivnih kaznenih mera. Na osnovu broja obavljenih inspekcija i revizija iz prethodnih godina sa ovom godinom , proizilazi da je povećan broj inspekcija kako po broju tako i u pogledu kvaliteta dok je broj kontrola znatno veći u odnosu na proteklu godinu .

Slika 7 – Inspekcije u godinama

### Inspekcije

Inspekcije, po organima, u godine su imale sledeče rastezanje

* Javni Centralni organi 26
* Javni lokalni organi 26
* Privatni organi 64

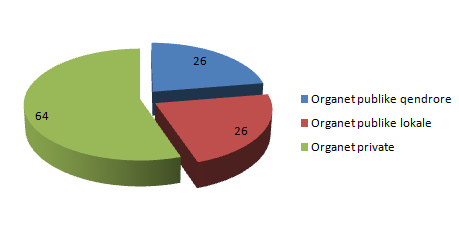
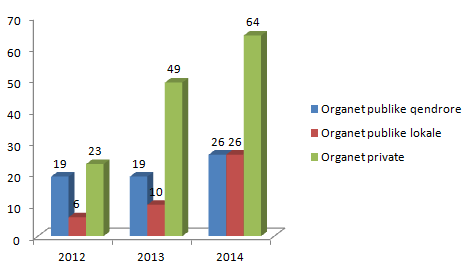


Figura 8 – Inspektimet sipas institucioneve



Slika 9 – Inspekcije po institucijama u godine

Statistike o vrsti inspekcija

* Redovne Inspekcije 76;
* Inspekcije po žalbama 28;
* Inspekcije po službenoj dužnosti 28;

Slika 10 – Inspekcije po vrstama u 2014 godini

#### Redovne Inspekcije

U okviru redovne inspekcije nadgledana je zakonitost obrade podataka, bezbednost podataka, registracija sistema dosijea, prenos podataka, direktni marketing, video nadzor, biometrijske osobine, evidencije ulaska i izlaska iz objekata, povezivanje sistema i ostvarivanje prava subjekata ličnih podataka.

U 2014 godini obavljane su redovne inspekcije prema planu rada za ovu godinu. Prema planu rada za 2014 godinu redovne inspekcje orijentisane su u oblastima: video nadzora, evidencije ulaska i izlaska iz objekata, obrade biometričkih podataka, obrade ličnih podataka sa ciljem direktnog marketinga i prenosa ličnih podataka kod država i međunarodnih organizacija.

Neke od javnih i privatnih institucija koje su pregledane:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| * Predsedništvo Kosova * Ministarstvo Inostranih Poslova * Ministarstvo Rada i Socijalne Zaštite * Ministarstvo za Kulturu Omladinu i Sport * Ministarstvo Obrazovanja, Nauke i Tehnologije * Centralna Banka Kosova * Opština Vitina * Opština Suvereka * Opština Orahovac * Opština Prizren * Opština Podujevo * Opština Peć * Opština Obilić * Opština Mališevo * Opština Lipljan * Opština Klokot * Opština Kačanik * Opština Elez Han * Opština Gračanica * Opština Kosovo Polje * Opština Glogovac * Opština Dragaš * Regionalni Centar za Nasleđe - Priština * Kinematografski Centar Kosova * Studentski centar Priština * Omladinski, kulturni i sportski centar Priština * Ambasada Kosova u Italiji * Regulatorni ured za vodu i kanalizaciju * Regulatorni ured za energiju * Administrativna kancelarija u Severnoj Mitrovici * Viva Freš-Peć * Viva Freš-Đakovica | |  | | --- | | * Javni Univerzitet "Hasan Priština" * Javni univerzitet "Ukšin Hoti" | | * Finansijska unija | | * TRAINKOS D.D | | * Nacionalno pozorište Kosova | | * Regionalna bolnica Peć | | * Regionalna bolnica Đakovica | | * Regionalna bolnica Uroševac | | * Bolnica za srce Intermed DOO | | * Bolnica Bahçeçi Health Care DOO | | * Američka bolnica | | * D.O. "Camell" | | * GCPM- Vučitrn | | * Tržni centar "Herta Center" | | * Tržni centar "Emona" Vučitrn | | * Nora Market Klina | | * Muzej Kosova | | * Koledž "Mehmet Akif" | | * KLM Enterpresses | | * Bolnica Kavaja | | * Međunarodna bolnica Peć | | * INTEREX CDE-K | | * Arheološki Institut Kosova | | * Mikrofinansijski Institut Start | | * INFRAKOS D.A. | | * IM Bolnica | | * Hasan Nahi – Gimnazija,Veternik | | * Nacionalna Galerija Kosova | | * Kosovska Filharmonija | | * DPP Malvesa –Đakovica | | * D.M.TH. D.O.O Moneta | | * Bučaj d.o.o | | * Nacionalni Balet Kosova | | * Baby Land Dečje obdanište | | * B & M Group – Međunarodni aerodrom  Prština | |

Tokom inspekcije javnih i privatnih organa u gore navedenim oblastima utvrđene su nepravilnosti, za koje Agencija na osnovu nalaza, izdala je rešenja, kojima su se gore navedene institucije naredile ili savetovale da otklanjanju utvrđene nepravilnosti.

Redovne inspekcije realizovane prema planu rada za 2014 godinu,koje su bila su fokusirana u oblasti video nadgledanja , evidencije ulaska i izlsaka iz zgrada, obradi biometričkih podataka, obradi ličnih podataka u svrhu direktnog marketinga i prenošenja ličnih podataka kod država i međunarodnih organizacija, realizovane su u gotovo svim javnim i privatnim institucijama, koje su ocenjene od strane Agencije kao veliki obrađivači ličnih podataka.

U oblasti video nadzora pregledane su gore navedene institucije i nakon provere procedure i dokumentacije koja se traži zakonom, kao i proveravanja sistema video nadzora koje odražavaju pozicioniranje kamera, donete su odluke kojima je naređeno ili savetovano institucijama za sprovođenje zakona u oblasti nadgledanja kamerom. Nakon inspekcije i kasnijih Kontrola o sprovođenju odluka možemo zaključiti da inspektovane institucije su postavile i nastavljaju da koriste sistem nadgledanja kamerama u skladu sa Zakonom o Zaštiti Ličnih Podataka.

Evidencija ulaska – izlaska iz zgrada bila je takođe deo plana rada pregledanja u 2014 godini. Tokom inspekcije našle su se neregularnosti, počevši od previšeg uzimanja ličnih podataka sve do očuvanja registara nakon roka dozvoljenom Zakonom o Zaštiti Ličnih Podataka. Za sve pregledane institucije u kojima su se našle ove nepravilnosti Agencija je izdala rešenja za njihovo otklanjanje. Nakon Kontrola o sprovođenju rešenja možemo zaključiti da pregledane institucije vode evidenciju ulaska-izlaska u zgradama od strane posetilaca u skladu sa Zakonom o Zaštiti Ličnih Podataka.

Imajući u vidu da biometrički podaci pripadaju grupi osetljivih ličnih podataka, Agencija je ocenila da u 2014 godini obavlja inspekcije u ovoj oblasti. U svim pregledanim institucijama koje su obradile biometričke podatke, u skladu sa zakonom o Zaštiti Ličnih Podataka, agencija je izdala ovlašćenje za njihovu obradu. U svim ostalim slučajevima kada su se bimetrički podaci obradili u suprotnosti sa zakonom, Agencija je izdala rešenja kojima je naredila prekidanje ove obrade. Nakon Kontrola o sprovođenju rešenja možemo zaključiti da pregledane institucije obrađuju biometričke podatke u skladu sa Zakonom o Zaštiti Ličnih Podataka.

Direktan marketing se dovoljno koristi od strane privatnih firmi sa ciljem promovisanja proizvoda i njihovih usluga tako da je Agencija u planu rada za 2014 godinu odlučila da inspektuje gore pomenute institucije. Tokom inspekcije našle su se nepravilnosti, počevsi od slanja elektronskih poruka ili sms-a bez dobijanja prethodne saglasnosti od strane klijenata sve do slanja raznih ponuda građanima koji nisu bili klijenti relevantnih institucija. U ovom slučaju agencija je donela rešenja kroz koje je naredila prekidanje ovih praksi i istovremeno je savetovala zakonski način korišćenja ličnih podataka u cilju direktnog marketinga. Vredi napomenuti vidljiva poboljšanja korišćenja direktnog marketinga u bankarskom sektoru..

Prenos ličnih podataka kod država i međunarodnih organizacija je ocenjen od strane Agencije kao jedan izazov sa kojim treba da počnemo da se suočavamo u 2014 godini. U ovom slučaju gore navedene institucije su pregledane da bi se videlo da li se ovo prenošenje realizuje u skladu sa zakonom. Pre toga Agencija je donela odluku o listi država sa potrebnim nivoom bezbednosti ličnih podataka. Nepravilnosti na koje smo naišli tokom inspekcije gore navedenih institucija su otkljanjena nakon odluka koje je Agencija donela za njihovo uklanjanje. U ovom slučaju za sva prenošenja koja se realizuju u državama koje su deo spiska država sa potrebnim nivoom bezbednosti institucije su bile savetovane da bi ugovori ili sporazumi bili u skladu sa Zakonom za Zaštitu Ličnih Podataka. Dok, za prenos ličnih podataka koje se obavljaju u državama koje nemaju potreban nivo bezbednosti posle ispunjavanja zakonskih kriterijuma Agencija je izdala ovlašćenja. Nakon kontrola sprovođenja odluka možemo zaključiti da sve gore navedene institucije, prenos ličnih podataka kod država i međunarodnih organizacija realizuju u skladu sa zakonom.

#### Inspekcije prema žalbama

U toku 2014 godine, nakon analiziranja i ocenivanja žalbi Agencija je obavila 25 inspekcija. U cilju provere tvrdnje žalilaca, sprovedene su inspekcije u institucijama protiv kojih je podneta žalba. Neke institucije protiv kojih je podneta žalba su sledeća:

|  |  |
| --- | --- |
| * Ministarstvo Inostranih Poslova | * Opština Orahovac |
| * Mini Max | * Opština Prizren |
| * Viva Fresh -Priština | * Centralna Izborna Komisija |
| * TEB Banka | * Koledž "Mehmet Akif" |
| * Bolnica Bahçeçi Helth Care SH.P.K. | * Kajallar |
| * Raiffeisen Banka | * Mikrofinansijska Institucija -ACP |
| * Moda Italija | * Exlusive Group D.O.O |
| * Mini Max | * E Pay Tech |
| * Meridian Expres | * NLB Banka |
| * Marketingu Online | * Nacionalna Komercijalna Banka |
| * Market "Ani" | * 6 Brača Batatina |
| * Mana |  |

Žalbe su uglavnom bile iz oblasti direktnog marketinga, tačnosti podataka, otkrivanja podataka kao i korišćenja podataka u druge svrhe osim svrhe za koju su prikupljena, video nadzor itd.Nakon inspekcije gore navedenih institucija, Agencija je donela odluke, kojima su gore navedene institucije naređene ili savetovane za otklanjanje nepravilnosti.

U svim slučajevima žalioci su bili obavešteni o rezultatima inspekcije kao i o preduzetim radnjama od strane Agencije u okviru svog mandata.

#### Inspekcije po službenoj dužnosti

Agencija je tokom 2014 godine izvršila deset inspekcija po službenoj dužnosti.Inspekcije po službenoj dužnosti su uglavnom sprovođene na osnovu informacija o mogućem kršenju Zakona o Zaštiti Podataka, uglavnom su uzete iz medija i na direktan način. U okviru inspekcija po službenoj dužnosti ulaze i inspekcije koje se sprovode u slučaju tretiranja zahteva organa za dobijanje ovlašćenja za korišćenje biometričkih podataka, prenosa podataka u zemljama i međunarodnim organizacijama koja ne obezbeđuju potrebni nivo zaštite ličnih podataka predviđeni Zakonom o Zaštiti Ličnih Podataka.O svakom slučaju Agencija je sprovela inspekcije u sledećim institucijama za proveravanje ako institucija obrađuje lične podatke u skladu sa zakonom.Institucije u kojima je sprovođena inspekcija po službenoj dužnosti su sledeća:

|  |
| --- |
| * Poreska Uprava Kosova |
| * Carine Kosova |
| * ČAK |
| * IPKO |
| * Kafić ChE-BAR |
| * Opština Vučitrn |
| * Regionalna Bolnica Gnjilane |
| * "SOS" Selo |
| * Union Vučitrn |
| * Z-Mobile |

Inspekcije po službenoj dužnosti su sprovođene u oblastima video nadzora, upotrebi biometričkih osobina, pristupa ličnim podacima, direktnom marketingu, prenosu ličnih podataka itd.Nakon inspekcije gore navedenih institucija, Agencija je donela odluke, kojima su gore nevedene institucije naređene ili savetovane za otklanjanje pronađenih nepravilnosti.

### Kontrole

Agencija je tokom 2014 godine izvršila ukupno dvadeset i devet (29) kontrola.Kontrole su izvršene u institucijama u kojima nakon inspekcija su donete odluke kroz koje je naređeno otklanjanje kršenja.U slučajevima kada je Agencija donela odluke kroz koje je institucija bila savetovana na otklanjanju manjih nepravilnosti Agencija nije sprovela kontrolu pošto je institucija ispunila savet i u pismenoj formi je dokazano sprovođenje saveta.

Institucije u kojima je Agencija izvršila kontrole su sledeće:

|  |
| --- |
| * Predsedništvo Kosova |
| * Skupština Republike Kosovo |
| * Ministarstvo Obrazovanja Nauke i Tehnologije |
| * Ministarstvo Obrazovanja Nauke i Tehnologije |
| * Ministarstvo Rada i Socijalne Zaštite |
| * Ministarstvo Inostranih Poslova |
| * Ministarstvo Inostranih Poslova |
| * Regulatorni ured za Energiju |
| * Regulatorni ured za Vodu i Kanalizaciju |
| * Javni univerzitet "Hasan Prishtina" |
| * Javni univerzitet "Ukshin Hoti" |
| * Američka bolnica |
| * Bolnica Bahçeçi Health Care d.o.o. |
| * Bolnica za srce Intermed d.o.o. |
| * Koledž "Mehmet Akif" |
| * C&E Windov Decoration |
| * D.M.TH. D.O.O Moneta |
| * Hotel Vita – Kosovo Polje |
| * Mikrofinansijska Institucija -Start |
| * IP-KOS D.O.O Kosovo Polje |
| * Kafić ChE-BAR |
| * Bolnica Kavaja |
| * Raiffeisen Bank |
| * Restoran Black and Red – Međunarodni Aerodrom Priština |
| * Seco Caffe - Međunarodni Aerodrom Priština |

Slika 11 – Kontrole sprovođene godinama

### Obrada biometričkih podataka

Na osnovu Zakona o zaštiti ličnih podataka, kao biometrički zahtevi smatraju se i osetljivi lični podaci i kao takvi oni treba da se zaštite na poseban način i klasifikuju u cilju sprečavanja pristupa i neovlašćenog korišćenja.

Javni i privatni sektor mogu koristiti biometričke osobine samo ukoliko je neophodno za bezbednost ljudi, osiguranje imovine ili zaštitu poverenih podataka i poslovnih tajni.

Na osnovu Zakona o zaštiti ličnih podataka, neophodnu procenu upotrebe biometričkih podataka obavlja Agencija preko izdavanja ovlašćenja za korišćenje, osim slučajeva koji su predviđeni zakonom.

Sva javna i privatna tela koja žele da obrade biometrike podatke, osim slučajeva koji su predviđeni zakonom, pre korišćenja biometričkih podataka treba uzeti ovlašćenje od Agencije u skladu sa Zakonom o Zaštiti Ličnih Podataka.

U 2013 godini Agencija je primila jedan (1) zahtev za dobijanje ovlašćenja za korišćenje biometričkih osobina:

* *Centralna Banka Republike Kosovo (CBK) je podnela zahtev za odobrenje obrade biometričkih podataka nekih radnika za kontrolisanje pristupa unutar određenih prostora unutar CBK-a.*

Agencija je razmotrila priloženu dokumentaciju, izvršila je inspekciju u skladu sa internim postupcima i zaključila da su ispunjeni kriterijumi predviđeni odredbama Zakona o Zaštiti Ličnih Podataka. Agencija je donela odluku kojom je dato ovlašćenje za korišćenje biometričkih osobina.

### Prenos Ličnih Podataka

U skladu sa Zakonom o Zaštiti Ličnih Podataka, prenos podataka, koji su obrađeni ili oni koji će se obraditi u drugim zemljama ili u međunarodnim organizacijama, može se uraditi samo ako ove zemlje obezbede potreban nivo zaštite podataka. Za sve one zemlje ili međunarodne organizacije koje ne obezbeđuju potreban nivo zaštite podataka, javni ili privatni organ koji želi obaviti prenos podataka, treba da sledi postupke dobijanja ovlašćenja iz Agencije.

Agencija ima svoje odobreno sekundarno zakonodavstvo kojim uređuje procedure prenosa ličnih podataka u inostranstvo.U okviru ovog sekundarnog zakonodavstva, Agencija ima svoju odobrenu uredbu o unutrašnjim procedurama razmatranja zahteva za odobravanje međunardonog prenosa ličnih podataka, kao i obrazac koji treba ispuniti prilikom zahteva od strane institucije za prenos podataka.

U cilju ispunjenja zakonskih obaveza kao i doprinosa u stvaranju olakšica za prenos podataka, Agencija je preko formalnog rešenja, odobrila listu zemalja i međunarodnih organizacija koje obezbeđuju potreban nivo zaštite ličnih podataka i za iste zemlje ne zahteva se dobijanje ovlašćenja od strane Agencije.

Lista zemalja i međunarodnih organizacija koje obezbeđuju potreban nivo zaštite ličnih podataka sadrži sledeće države:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * Austrija * Belgija * Bugarska * Hrvatska * Kipar * Republika Ćeške * Danska * Estonija * Finska * Francuska | * Nemačka * Grčka * Mađarska * Irska * Italija * Letonija * Lituanija * Luksemburg * Malta * Holandija | * Poljska * Portugalija * Rumunija * Slovačka * Slovenija * Španija * Švedska * Velika Britanija * Izrael * Urugvaj |

Države članice “Evropskog Ekonomskog Prostora” konkretno se listuju:

* Island
* Lihtenštajn
* Norveška
* Švajcarska

U skladu sa članom 53 (stav 2) “Agencija može sprovoditi donošene odluke od strane nadležnog organa Evropske Unije ako takve zemlje i međunarodne organizacije obezbeđuju potrebni nivo zaštite podataka”, gde je Evropska Komisija do sada donela sledeće odluke o usklađivanju zaštite ličnih podataka u trećim zemljama:

|  |  |
| --- | --- |
| * Argentina * Australija * Andora * Kanada * Guernsey | * Ostrvo Man * Jersey * Ostrva Faroe * Novi Zeland * Program “SAFE HARBOUR” |

U skladu sa Zakonom o Zaštiti Ličnih Podataka, Agencija je objavila listu zemalja i međunarodnih organizacija koje obezbeđuju odgovarajući nivo zaštite ličnih podataka u Službenom Listu i na javnoj stranici Agencije. U 2014 godini Agencija je primila tri (3) zahteva za dobijanje ovlašćenja za međunarodni prenos ličnih podataka i izdala je tri (3) ovlašćenja za prenos ličnih podataka:

* **Nacionalna Komercijalna Banka (BKT)** – Filijala na Kosovu, za odobravanje ovlašćenja o prenosu ličnih podataka u Nacionalnu Komercijalnu banku d.d. sa sedištem u Republici Albaniji*.* Nakon razmatranja priložene dokumentacije od strane podnosioca zahteva, Agencija je zaključila da su ispunjeni kriterijumi koji su predviđeni u odredbama Zakona o Zaštiti Ličnih Podataka i odobrila ovlašćenje za prenos ličnih podataka.
* **Nacionalna Komercijalna Banka (BKT)** – Filijala na Kosovu, za odobravanje ovlašćenja o prenosu ličnih podataka u Provus Bilişim Hizmetleri A.Ş sa sedištem u Republici Turskoj. Nakon razmatranja priložene dokumentacije od strane podnosioca zahteva, Agencija je zaključila da su ispunjeni kriterijumi koji su predviđeni odredbama Zakona o Zaštiti Ličnih Podataka i odobrila ovlašćenje za prenos ličnih podataka.
* **Deltapharma-Ks predstavnik Novartis Pharma Services AG** – za odobrenje ovlašćenja za prenošenje ličnih podataka u HCL Technologies Limited u New Delhi, Indija. Usvojeni su zahtevi za odobrenje ovlašćenja za prenos ličnih podataka u ime “Deltapharma-KS” d.d.o – Distributer Novartis Pharma Services AG, osim osetljivih podataka (rasu, politiko mišljenje, veroispovest, zdravlje, seksualni život, sindikalno članstvo, sudsku dokumentaciju).

## Informisanje i Promocija

Državna Agencija za Zaštitu Ličnih Podataka nastavila je da posvećuje posebnu pažnju odnosima sa javnošću i tokom 2014 godine.U ovom pogledu sve domaće pisane i elektronske medije bile su na vreme informisane za svaku aktivnost koja je bila planirana od Agencije, koristeći u ovu svrhu web sajt Agencije kao i direktne kontakte.

Tokom prvih meseci ove godine, zahvaljujući tradicionalnim organizovanjima obeležavanja 28 Januara – Evropskog Dana Privatnosti, Agencija je organizovala konferenciju na temu “*Moja Privatnost”*, sa gostima iz diplomatskog kora akreditovanih na Kosovu, Kancelarije EU-a, Skupštine Kosova, državnih institucija, civilnog društvo, predstavnika škola iz deset opština gde je bila organizovana kampanja tokom zadnjih meseci prošle godine, i tako dalje.

Ova Konferencija je bila nastavak kampanje podizanja svesti pod nazivom ‘*Moja Privatnost’* organizovana od strane Agencije u školama deset (10) opština zemlje. U deset (10) srednjih škola širom Kosova organizovana su predavanja za učenike u vezi sa zaštitom ličnih podataka, kao i organizovanje takmičenja za najbolju pikturu i esej na temu “*Moja Privatnost”.* Iz ovog takmičenja tri prve grupe učenika bila su nagrađena raznim poklonima i dodeljeni su im sertifikati sa nazivom Ambasador Privatnosti (vidi sliku 12).



Slika 12 – Sertifikat dodeljen pobedniku takmičenja

U aktivnostima koja su bila organizovana od Ministarstva Administracije Lokalne Samouprave i OEBS-a organizovane su radionice čiji je cilj bio podrška opštinskih institucija u jačanju njihovih kapaciteta za izvršenje njihovog mandata u skladu sa pravnim okvirom i načelima dobrog vladanja. U cilju postizanja ovog objektiva, radionice su pružile mogućnosti opštinskim zvaničnicima da steknu znanja u vezi sa opštim procesom klasifikacije informacije i pristupa javnim dokumentima i zaštiti ličnih podataka.Radionice su organizovane u pet (5) regiona Republike Kosovo na kojima su učestvovali predstavnici Opština i ne vladinih organizacija regiona.U tom pogledu, Državni Nadzornici su doprineli pružanjem saveta i daljih uputstava u vezi sa zaštitom ličnih podataka u odnosu na pristupu javnim dokumentima, klasifikaciji dokumenata i zaštiti ličnih podataka.

U cilju podizanja svesti javnih i privatnih institucija o zakonskim obavezama za zaštitu ličnih podataka, Agencija je tokom cele godine nastavila sa organizovanjem seminara podizanja svesti i dala je svoj doprinos u s’im organizovanjima koja su održana sa temama o zaštiti ličnih podataka.Vredi istaći seminare za podizanja svesti organizovane od strane Kosovskog Instituta za za sudije i tužioce u kojim su seminarima Državni Nadzornici održali predavanja o zaštiti ličnih podataka sa fokusom na sudski i tužilački sistem. Ujedno je organizova seminar savesti SA Ministarstvom Unutrašnjih Poslova, sa zvaničnicima Ministarstva iz oblasti zaštite ličnih podataka.

Posebnost 2014 godine što se tiče komunikacije sa javnošću je da je od ove godine otvorena posebni ueb sajt Agencije ([www.pda-ks.com](http://www.pda-ks.com)) koji je funkcionalan od poslednjeg kvartala 2014 godine. Ovaj prozor komunikacije sa javnošću, prvobitno je služio za informisanje javnosti o aktivnostima Agencije o kampanji podizanja svesti, a posebno o prvoj regionalnoj konferenciji. Ovaj ueb sajt nastaviće da bude aktivan i funkcionalan, gde će se uglavnom ogledati aktivnosti karaktera podizanja svesti sa posebnim kategorijama građana Republike Kosovo.

U okviru konkretnih radnji za informisanje javnosti, Agencija je otvorila i jednu posebnu stranicu društvene mreže Facebook ‘*Privacy in Digital Age’*.

Da bi bila što bliže javnosti, u saradnji sa IPA Projektom, Agencija je razvila televizijski spot karakterom podizanja svesti, čiji je cilj bio da se probudi svest različitih kategorija građana o zaštiti njihovih ličnih podataka.Ovaj spot je emitovan više od mesec dana na Javnoj Televiziji RTK i Radio Kosovo.



Slika 13 - Fotosekvenca iz televizijskog spota karaktera podizanja svesti lansiran u decembru 2014 godine

Zahvaljujući reklamnoj kampanji aktivnosti Agencije, saradnja sa IPA projektom je materijalizovana i kroz reklame sa jasnim porukama o zaštiti ličnih podataka i privatnosti i u elektronskim medijima, odnosno u portalima vesti, kroz koje, javnost, pored dnevnih novina iz različitih oblasti, bila je u mogućnost da dobije praktične informacije oko privatnosti. Ovo je prva godina da je Agencija počela da primenjuje ovu novu praksu za podizanje nivoa podizanja svesti o privatnosti.

Agencija je organizovala konferencije, seminare, obuke i radionice sa javnim i privatnim organima sa temama koje se odnose na zaštitu ličnih podataka.

U okviru godišnjeg plana, Agencija je organizovala tro-mesečnu kampanju podizanja svesti sa nazivom ‘*Privatnost u Digitalnoj Eri’* sa sektorom obrazovanja, odnosno sa učenicima dvanaestih razreda dvadeset opština:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. Dečane | 1. Junik | 1. Obilić | 1. Vitina |
| 1. Glogovac | 1. Kačanik | 1. Priština | 1. Vučitrn |
| 1. Kosovo Polje | 1. Kamenica | 1. Prizren | 1. Đakovica |
| 1. Klina | 1. Orahovac | 1. Elez Han | 1. Lipljan |
| 1. Srbica | 1. Istok | 1. Mitrovica | 1. Štrpce |

Cilj ove kampanje bio je da se postigne odgovarajući nivo znanja građana o njihovim pravima garantovana Ustavom, međunarodnim instrumentima, i zakonskim i podzakonskim aktima koji su primenljivi u Republici Kosovo, u slučaju obrade njihovih podataka, kao i njihovom pravu na žalbu u svakom slučaju kada smatraju da se njihovi podaci ne obrađuju u skladu sa važećim zakonom. Agencija je imala za cilj podizanje svesti učenika u vezi sa obradom ličnih podataka, u svim slučajevima kada se koristi infrmativna tehnologija, društvene mreže, internet itd., i rezultati dobijeni na kraju kampanje sa predstavljanjem razvijenih aktivnosti u okviru stranice facebook, koju je otvorila Agencija u cilju postavljanja slika, video i prezentacija i predavanja održana ispred njihovih vršnjaka i građana, pokazali su da je očekivani cilj postignut u veoma zadovoljavajućem stepenu.

Gore pomenuta kampanja podizanja svesti je korišćena za razvoj empirijskog istraživanja sa učenicima dvanaestih razreda, kojima je podeljen upitnik, čiji je cilj pronalaženje odgovora ove fokus-grupe ispitane u vezi sa korišćenjem interneta uopšte i društvenih mreža posebno.

Sa ciljem podizanja svesti institucija o obavezama prema Zakonu o Zaštiti Ličnih Podataka, Agencija je organizovala seminare podizanja svesti.U seminarima podizanja svesti organizovanim od Agencije, učestvovala je većina zvaničnika javnih i privatnih institucija koji u jednom ili drugom obliku imaju pristup ličnim podacima.

Takođe i u smislu medijskih prezentacija, Agencija je bila prisutna i u elektronskim i pisanim medijima, sve to u cilju senzibilizacije javnog mišljenja o potrebi za zaštitom ličnih podataka i ulogu i aktivnosti Agencije u ovoj oblasti.Češća pojavljivanja u elektronskim medijima bila su u drugoj polovini godine, a koja su uglavnom povezana sa događajima kampanje podizanja svesti.

Tokom 2014 godine raznim temama zaštite ličnih podataka, napravljeno je desetine raznih publikacija čiji je cilj bio informisanje i promocija prava zaštite ličnih podataka. Spisi informativnog karaktera su uglavnom objavljeni na službenom ueb sajtu Agencije, ali nisu nedostajali ni spisi objavljeni u elektronskim portalima i dnevnim novinama, u zavisnosti od događaja koje je organizovala ili u kojima je predstavljena Agencija.

Zaključili smo da funkcionisanje službenog sajta Agencije uticalo je na senzibilizaciju zaštite podataka za sve one koji su imali mogućnosti informisanja kroz ovaj web sajt.

Zvanični ueb sajt Agencije **www.amdp-rks.org**, koja je sada već postala važan prozor komunikacije između javnosti i Agencije kroz adresu [**info.amdp@rks-gov.net**](mailto:info.amdp@rks-gov.net)**,** najbolje svedoči velikim brojem žalbi, zahteva, itd., kojima se svakodnevno obračaju Agenciji.

## Domaća i međunarodna saradnja

Imajući kao prioritetni cilj proširenje saradnje sa regionalnim i međunarodnim pertnerskim organima, kao i sa evropskim i međunarodnim organizacijama koje se bave promocijom prava privatnosti, Agencija je bila aktivna, predstavljanjem u svim forumima u kojima ima definisani status, kao i u radionicama sa temama povezanim sa zaštitom ličnih podataka.

Agencija je tesno saradjivala sa EZ u Prištini, OSCE, civilnim društvom, centralnim i lokalnim institucijama, institucijama bezbednosti i vladavine zakona kao član i doprinela zajedničkim aktivnostima na stolovima, radionicama i raznim konferencijama.

U ciljevima 2014 godine, Agencija je između ostalog, u fokusu imala proširenje i produbljavanje kontakata, saradnje i koordinacije na međunarodnom nivou i organima Evropske Unije.Učešće na Prolećnoj Konferenciji Evropskih organa za Zaštitu Ličnih Podataka, u organizaciji Saveta Evrope i održanom u Strazburu 5. Juna, 2014 godine bio je prvi veliki događaj godine, gde je Agencija bila predstavljena od tri nadzornika.

Tokom druge polovine 2014 godine odnosno 13-14 oktobra, Agencija, sa statusom člana, učestvovala je na 36-toj Međunarodnoj Konferenciji Komesara Zaštite Podataka i Privatnosti, koja je ove godine održana u Mauriciusu.

U okviru međunarodne saradnje, Agencija je dobila potvrđenje punopravnog članstva, jednakim pravima u mehanizmu organa zaštite ličnih podataka Jugoistočne Evrope takođe, Agencija je postala član međunarodne mreže ‘’GPEN’’ [[2]](#footnote-2) vlasti 38 zemalja.Po prvi put Agencija učestvuje u godišnjoj radionici “*Case Handling Workshop (CHW)*”, deo prolećne konferencije organa EU-a ‘’Spring Conference’’, koja je dvadeseti šesta (26) po redu koja je organizovana u Republici Makedoniji, gde su učestvovala dvadeset i selam zemalja (27) države članice.Agencija je priznata kao stalni posmatrač u Frankofonskim vlastima zaštite ličnih podataka.

U svojim ciljevima za 2014 godinu, Agencija, između ostalog, kao primarni zadatak imala je nastavak kontakata i saradnje sa srodnim Agencijama regiona i šire.

U okviru toga, Agencija je obavila radne posete i radionice na razne teme kod:

* Institucija za Zaštitu Ličnih Podataka Albanije;
* Agencija za Zaštitu Ličnih Podataka Makedonije;
* Agencija za Zaštitu Ličnih Podataka Poljske (potpisan je memorandum saradnje u oblasti zaštite ličnih podataka.);

Pored saradnje sa vlastima drugih zemalja, Agencija, tokom ove godine bila je usmerena na jačanju veza sa institucijama naše zemlje.U tom smislu, važno je istaći potpisivanje memoranduma o razumevanju između DAZLP i Univerzitetskog Koledža ‘UBT’ u vezi efikasnog proširenja međuinstitucionalne saradnje, kao u organizovanju predavanja od osoblja Agencije u Koledžu, kao i dodeljivanje stipendija od Koledža. Deo tačaka saradnje sa ovom institucijom visokog obrazovanja su realizovana tokom kampanje podizanja svesti u 20 srednjih škola, kojim povodom dodeljana su šest stipendija osnovnog studiranja.

## Sardnja sa Zvaničnicima Zaštite Podataka

Agencija smatra da imenovanje zvaničnika zaštite podataka je od posebne važnosti kako za instituciju koja ga imenjuje, tako i za Agenciju.Koordinacione aktivnosti razvijene kroz ovu kategoriju zvaničnika akreditovanih u javnim i privatnim institucijama dokazana su kao veoma praktične i uspešne.Zvaničnici zaštite opština koji su bili planirani da se uključe u kampanji senzibilizacije ove godine, poslužili su kao most povezivanja pre, tokom i po završetku kampanje senzibilizacije sa starosnim grupama tinejdžera,organizovano u drugoj polovini godine izveštavanja.Tokom tri godišnjeg iskustva zaključeno je da sve institucije koje se imenovale ZZP, ne samo što su pokazale posvećenost poštovanja zakonskih odredbi za određivanje zvaničnika, ali primećena je i njihova volja za dalju saradnju na poštovanju Zakona o Zaštiti Ličnih Podataka. Istakavši ovom prilikom i ogromno angažovanje većine ZZP-a za zaštitu i promociju prava za zaštitu ličnih podataka i privatnosti, koje ne retko je bilo u protivnosti sa politikama organa kojeg je predstavila.

Za razliku od praksi prethodnih godina, tokom godine izveštavanja, nadzornici Agencije su počeli da primenjuju direktnu liniju delovanja komunikacije i koordinacije sa zaštitnim službenicima,održavanjem češćih radnih sastanaka u institucijama u kojima rade primarnim zadatkom.

Važno je napomenuti da tokom jedne godine, DRSO je primio 36 rešenja za imenovanje zvaničnika za zaštitu ličnih podataka unutar javnih i privatnih institucija.Ovim možemo zaključiti da sve centralne i lokalne jave institucije su imenovale internog zvaničnika zaštite ličnih podataka.Za pohvalu je rad institucija kao što su: MONT, MUP, MRSŽ, ARC, AP i Carine, koje su imenovale interne zvaničnike za zaštitu ličnih podataka, jedinim angažovanjem i radnim *mestom*.

## Registracija sistema dosijea

Na osnovu Zakona o Zaštiti Ličnih Podataka,Agencija je dužna da uspostavi i održava registar sistema dosijea.Tokom 2014 godine obavljeno je ukupno dvadeset i šest (26) obaveštenja o registraciji sistema dosijea od kontrolera.Od toga, šestnaeset (16) obaveštenja dolaze od javnih vlasti a deset (10) od privatnog sektora.

## Video nadzor

U cilju poštovanja zakonskih odredbi koje regulišu video nadzor u javnom i privatnom sektoru, Agencija je ove godine, odnosno u poslednjih meseci ove godine, inicijativom Departmana Registracije i Spoljnih Odnosa, inicirala je rad na izradi posebnog vodiča za instaliranje/korišćenje sistema video nadzora u obrazovnim institucijama.Planiranje Agencije je da ovaj vodič, nakon usvajanja od strane Saveta Agencije, da se odštampa i distribuira u svim institucijama nižeg, srednjeg i visokog obrazovanja, u cilju olakšanja i odgovarajućeg korišćenja sistema nadzora u obrazovnim objektima.

Kao rezultat velikog interesovanja za dobijanje znaka upozorenja od građana o tome da se u objektu gde obavljaju svoju delatnost, primenjuje nadzor kamerom kao mehanizam bezbednosti, na kraju 2014 Agencija, je preuzela inicijativu ponovnog štampanja znakova upozorenja o video nadzoru, s obzirom da je material koji je odštampan u početku, već je u potpunosti raspodeljen.

Pitanju video nadzora i tokom ove godine je dat poseban značaj, u kom slučaju i tokom kampanje podizanja svesti, tema o kriterijumima i pravima subjekata podataka u vezi sa video nadzorom je predavana u svakoj školi gde je bila organizovana kampanja.

## IPA Projekat

Agencije je od Januara 2014 godine imala podržku IPA porjekta (financirani projekat od EZ), iz oblasti tehničke asistencije za dvodišnji period 2014-2016.

Agencija je od Januara 2014 godine podržavna od IPA projekta (financijski projekt od EZ) , sa br. Ref.EuropeAid/133806/C/SER/XK), iz oblasti C I podrška Institucijama*.* Republike Kosova za dvogodišnji period 2014-2016 godinu.

Projekat ima vrednost od 1.349.500,00 € i 24 mesaca se zalaže na podizanju kapaciteta, a glavni objektiv jeste podrška od Vlasti Kosova na jačanju sektora vladavine Zakona na Kosovu.

Cilj projekta jeste podrška DAZLP-a za njenu punu funkcionilaziciju I što efikasnijem sprovodjenju Zakona za Zaštitu Ličnih Podataka u saradnji sa drugim relevantnim Institucijama i jačanje kapaciteta Državne Agencije za Zaštitu Ličnih Podataka I unutrašnjih zvaničnika za zaštitu ličnih podataka za javne I privatna e institucije.

## Izveštaj Evropske Komisije o Progresu na Kosovu u 2014 godini

Izveštaj Evropske Komisije o Progresu na Kosovu za 2014 godine u tačci 4.3.6 za zaštiti ličnih podataka navodi da:

“Strategija za zaštitu ličnih podataka 2014-17 usvojena je Januara meseca. Državna Agencija za Zaštitu Ličnih Podataka je funkcionalna i premeštena je u jednoj zgradi vlade, omogućavajući više sredstava za svoje glavne aktivnosti. Agencija je nastavila sa podizanjem svesti za svoj rad i medijsko pokrivanje njenih aktivnosti je značajno poboljšano, i to rezultira povećanjem žalbi dostavljenim Agenciji. Uspostavljeni su radni odnosi sa zvaničnicima za zaštitu podataka imenovani u institucijama centralne samouprave. Razvijen je sistem TI-a za registraciju, tako da nema tehničkih prepreka za prijem obaveštenja od kontrolera podataka oko dosijea podataka i razmatranih aktivnosti ili izvršenih od njih. Angažovana su tri dodatna radnika i broj inspekcija na licu mesta je povećan i van Prištine, što je jedan pozitivan razvoj. Vlada se često konsultuje sa agencijom u vezi sa nekim nacrt zakonskim aktima. Agencija je bila aktivna na međunarodnom nivou i nastavila je da gradi bliske radne odnose sa zemljama Zapadnog Balkana.

Postoji potreba za izradu opštih i posebnih odredbi za sigurnost podataka i osiguranje njihovog sprovođenja. U tom kontekstu, neprestani nedostatak nadležnosti TI-a unutar agencije je pitanje koje treba brzo rešiti. Potreban je jedan proaktivan pristup od agencije i vlade za osiguranje imenovanja zvaničnika za zaštitu podataka u opštinama.Zabrinutosti o zajedničkom korišćenju podataka, posebno u sektoru sprovođenja zakona, treba brzo rešavati.Konsultacija agencije oko nacrt zakona treba i dalje da se poboljša da bi se osiguralo da svi nacrt zakonski aktovi, posebno kodeksi procedura, da se pregledaju, imajući u vidu zabrinutost o zaštiti podataka.

Uopšte, Kosovo je postiglo napredak, ali jo[ uvek je u jednoj ranoj fazi kada je u pitanju sprovođenje odredbi o zaštiti ličnih podataka. Ovo ostaje oblast koja je u toku razvoja ekspertize na Kosovu. Dovoljno ljudskih i materijalnih resursa treba obezbediti za agenciju za zaštitu ličnih podataka kako bi ona bila u stanju da tretira, na proaktivan način, nove izazove, posebno pitanja bezbednosti podataka i da osigura sprovođenje relevantnih mera.”

Od izveštaja o napretku možemo zaključiti da je ocenjen rad Agencije tokom ovog perioda i date su preporuke za dalja napredovanja u oblasti zaštite ličnih podatak.Važno je napomenuti da su sve pokrenute preporuke u izveštaju o napretku ispunjene od Agencije, osim povećanja osoblja i budžeta o kojima je Agencija uputila zahtev nadležnim institucijama.

U skladu sa adresovanjem preporuka preduzeli smo sledeće mere:

1. Projektovana je odredba o Bezbednosnim Merama podataka
2. Izgrađeni su kapaciteti u oblasti TI-a i zapošljen je jedan zvaničnik TI-ja
3. Završen je proces određivanja internih zvaničnika za zaštitu podataka u javnim institucijama na centralnom i lokalnom nivou.
4. U planu rada za 2015 godinu predviđen je razvoj aktivnosti u institucijama sprovođenja zakona.
5. U kontinuitetu je podignua isporuka administrativnih i zakonskih mera koje se odnose na obradu ličnih podataka kod Agencije za konsultacije. Od Spetembra 2014 godine Agencija je deo obaveznog spiska institucija za konsultacije od strane Vlade Republike Kosovo.
6. Agencija je uputila zahtev za povećanje osoblja i budžeta u relevantnim institucijama.

# Opšte procene i preporuke za zaštitu ličnih podataka

Povreda privatnosti na Republici Kosova je uznemiravajuće u porastu. Ovo reflektuje brzi razvoj informativne tehnologije , interneta, istraživačke mašinerije, socijalih mreže itd. .Kao rezultat ovog razvoja, zaštita ličnih podataka postaje sve izazivajuča.

Iz godine u godinu,Agencija se pobrinula za izgradnju kapaciteta agencije i u pogledu kompletiranja stručnog osoblja, takođe i u pogledu obuka za sprovođenje zakona za zaštitu ličnih podataka.To je rezultiralo da ove godine aktivnosti Agencije imaju rast i po količini a takođe i po kvalitetu.

Ukupan broj inspekcija ove godine je bio stotinu četrnaest (114) što u poređenju sa brojem inspekcija iz prošle godine ,imamo povećanje od 46%.Redovne inspekcije su sprovođene uglavnom u oblastima: video nadzora, evidencije ulaska i izlaska iz objekata, obrade biometričkih podataka, obrade ličnih podataka sa ciljem direktnog marketinga i prenosa ličnih podataka u državama i međunarodnim organizacijama.Važno je napomenuti da u većini institucija koje je Agencija identifikovala kao velike obrađivače u gore pomenutim oblastima inspekcije su završene.

Sistemi video nadzora u javnim i privatnim vlastima koje su već inspektovane, sprovodi se prema zahtevima podneseni zakonom. Što podrazumeva da su obaveštenja postavljena u ulazu zgrade koja se posmatra kao i da se koriste u svrhe predviđene zakonom. Tokom sprovedenih inspekcija primećena je tendencija da se ovi sistemi nadzora koriste i u druge svrhe a posebno u cilju upravljanjat osobljem. Ova pojava je uočena uglavnom kod zdravstvenih I prosvetnim institucijama.

Evidencija ulaska i izlaska u objektima se uglavnom koristi u malom broju od strane javnih i privatnih organa. U nekim javnim i privatnim organima primećena je tendencija prekoračenja količine podataka koje se sakupljene i prekoračenje vremena očuvanja. Nakon inspekcija i preduzetih mera od strane Agencije podaci iz ovih registara se obrađuju u skladu sa zakonom.

Upotreba biometričkih podataka u javnim i privatnim organima nije u velikom broju. Nakon inspekcija, Agencije je izdala ovlašćenja za korišćenje kada je ocenila da su ispunjeni zakonski uslovi, i u nekim slučajevima je naredila zabranu obrade biometričkih podataka, u svim slučajevima kada ocenilo da se mogu upotrebiti druga sredstva za ostvarivanje cilja. Sličan primer jeste upotreba tragova prstiju o odlasku i dolasku službenika na posao.

U vezi sa transferom podataka u zemljama i međunarodnim organizacijama u većini institucija izvršene su inspekcije. Nakon inspekcija primećeno je da ne postoji veliki broj institucija koje vrše medjunarodni prenos. U svim slučajevima kada je konstatovano da je prenos podataka ostvaren, Agencije preduzela mere kao bi se isti ostvario u skladu sa zakonom.

Jednostavan način i bez velikih troškova doprineo je da neposredan marketing kroz SMS-e i elektronske adrese, teži ka stalnom porastu. Neposredi marketing je jedna od oblasti koja predstavlja opasnost za zaštitu ličnih podataka. Agencija je preduzela potrebne mere za prekid I sprečavanje neposrednog marketinga, koji je u suprotnosti sa zakonom, ostvarujući inspekcije na osnovu službene dužnosti. Veliki broj inspekcija iz ove oblasti ostvaren je posle žalbi gradjana. U ovaj broj spadaju uznemiravanja gradjana o neposrenom marketing prilikom političkih promovisanja. U odredjenim sektorima u kojima je ostvarena inspekcija, način ostvarivanja marketinga se ostvaruje prema zakonom utvrdjenim zahtevima. Upotreba neposrednog marketinga, za namere I politička promovisanja bila je glavna zabrinutost tokiom 2014 godine. Neposredni marketing če stalno biti izazivajuči s obzirom da je ovaj oblik promovisanja promovisanja proizvoda I usluga porastu zbog gorenavedenih razloga. Zat je Agencija, godišnjim planom rada za 2015 godinu planirala da na ovaj način obradjuje podatke od prioriteta, obuhvatajući ovde I izradu uputstava za namenu marketinga.

Prema slučajevima izvršene su i kontrole za proveravanje sprovođenja odluka. Ukupno su izvršene 29 kontrole, izraženo u procentu u poređenju sa prošlom godinom imamo 107% rasta.

U slučajevima kada jeAgencija konstatovala povrede koji se ne mogu ispraviti kao i u slučajevima kada kontrolori nisu sproveli odluke, predmeti su dalje prosledjeni u nadležni sud za kaznene mere.

Pozivajući se na loše stanje informisanja građana u vezi sa njihovim pravima, garantovana za zaštitu ličnih podataka, Agencija je realizovala nekoliko kampanja podizanja svesti i informisanja. U 2014 godini završena je kampanja na temu “Moja Privatnost “ koja je počela 2013 godine i inicirala je drugu kampanju sa temom “ Privatnost u Digitalnoj Eri” koja će se završiti 2015 godine. Angažovanje Agencije u ovu oblast rezultirao je povećanjem žalbi i pitanja građana iz prethodne godine. Tako da ove godine imamo 123 žalbi, što je oko 112% više nego prošle godine, i 61 pitanje, koje izraženo u procentima je 27% više od prošle godine.

Pružanje komentara u vezi sa administrativnim i zakonskim merama je u porastu u pogledu količine i kvaliteta.U ovoj godini Agencija se nalazi na listi institucija koje treba da se konsultuju od strane Vlade Republike Kosovo.

Nakon tehničkih i zakonskih priprema, počela je registracija obaveštenja sistema dosijea. Ovaj proces će se nastaviti i tokom narednih godina.

Proces imenovanja internih zvaničnika za zaštitu ličnih podataka je skoro pri kraju. Nakon obuke ovih zvaničnika povećana je saradnja između Agencije i javnih i privatnih organa, kao rezultat toga povećana je mogućnost da Agencija bude proaktivna u sprečavanju mogučih kršenja. Ovo se može primetiti povećanjem broja saveta i mišljenja koje je pružila Agencija.

Sa ciljem da Agencija bude deo regionalnih i međunarodnih inicijativa, imamo potpisane sporazume saradnje sa svim zemljama regiona, sa izuzetkom Srbije i Bosne i Hercegovine, kao i sa nekim Evropskim zemljama.Dobili smo članstvo u mnogim regionalnim i međunarodnim mehanizmima, u nekim kao stalan član i u nekim kao posmatrač. Članstvo i potpisivanje sporazuma sa zemljama regiona i onim Evrope će biti prioritet Agencije i u narednim godinama.

Agencija je za 2015 godinu odobrila plan rada. U okviru prioriteta za 2015 godinu će biti nastavak inspekcija i kontrola na kontrolore i oblasti koja nisu pregledana.Nastaviće se sa kampanjama senzibilizacije sa ciljem informisanja građana o njihovim pravima za zaštitu ličnih podataka.Nastaviće se sa izgradnjom kapaciteta Agencije kroz obuke službenika i dobijanja iskustava drugih zemalja.

Nastaviće se sa aktivnostima kroz IPA-EU projekte na obuci osoblja o zaštiti podataka u različitim sektorima kao i drugim aktivnostima koji su opisani u projektu.

Nedostatak preciziranja kategorija ličnih podataka koje su neophodne za obradu ličnih podataka od strane javnih i privatnih organa, je jedan od najvećih nedostataka važećeg zakona.Nedostatak ove definicije stvara prostor da javni i privatni organi prikupljaju veliku količinu ličnih podataka, da su one nepotrebne i u suprotnosti sa principima obrade podataka definisano Zakonom o Zaštiti Ličnih Podataka.

***Preporučujemo da u svim zakonima i pod zakonskim aktima, gde se definiše obrada ličnih podataka, da se jasno određuju kategorije podataka koje će se u tom slučaju obraditi.***

Pored nedostataka jasnog pravnog okvira, koji određuje kategorije podataka koje se mogu obraditi, istovremeno u većini slučajeva nedostaje i vreme sačuvanja, i kao rezultat toga imamo prikupljanje i držanje ličnih podataka godinama, uprkos postizanju cilja za koji su prvobitno prikupljena.

***Preporučujemo da se svi zakoni i pod zakonski akti gde se definiše obrada ličnih podataka, da se jasno određuje vreme čuvanja podataka.***

Ne ratifikacija Konvencije 108 o Zaštiti lica u slučaju automatske obrade ličnih podataka, od strane Skupštine Kosova onemogućuje Agenciju da se učlanjuje u Evropske i međunarodne organizacije u oblasti zaštite ličnih podataka.Takođe u odsustvu ratifikacije ove Konvencije, Kosovo ne može da bude deo liste zemalja koje obezbeđuju odgovarajući nivo Zaštite Ličnih Podataka na nivou Evropske Unije.Kao rezultat prenosa ličnih podataka u pravcu Republike Kosova nailaze na poteškoće.

***Preporučujemo Vladi Republike Kosovo i Skupštini Kosova, da kao svoj cilji prioritet daju prosleđivanju i Ratifikaciji Konvencije 108 og 1981godine.***

# Finansijski izveštaj

## Rezime Glavnih Kretanja o Budžetu

Agencija ima soj budžet, kojim upravlja na nezavisan način i u skladu sa Zakonom.

Za fiskalnu 2014 godinu, DAZLP je imala finalni izdvojeni budžet u zakonu budžeta u iznosu od 396,000.00 Evra i nakon budžetskog skraćenja (odluka Vlade br. 07/1272 datuma 27.02.2014 o štednjama na nivou od 15%), budžet Agencije je smanjen u iznosu od 24,300.00 Evra.

DAZLP je funkcionisala finalnim budžetom u iznosu od 371,700,00 Evra, u sledećoj raspodeli: plate i dnevnice 184,000.00 Evra, robe i usluge 133,040,00 Evra, komunalne usluge 4,660,00 € i kapitalne usluge 50,000,00 Evra.

U 2014 godini, DAZLP je potrošila oko 99,46 % od ukupnog budžeta ili 369,681,57 Evra u sledećim kategorijama: plate i dnevnice 99,76 % ili 183,567,36 Evra, robe i usluge 99,77 % ili 132,737,97 Evra, komunalne usluge 74,81 % ili 3,486,24 Evra i kapitalne usluge 99,78 % ili 49,890,00 Evra.

Krajem Decembra 2014 godine dobili smo grant u iznosu od 4,196,08 Evra za štampanje neophodnih materijala u vezi sa konferencijom Nedelja Privatnosti, sredstva koja su prenošena u budžetskim kodeksima Agencije za 2015 godinu, za robe i usluge i povećali su budžetsku meru Agencije za 2015 godinu.Zbog nedovoljnog budžeta u 2013/ 2014 godini i zbog neusklađivanja sa potrebama i zahtevima za ispunjenje odgovornosti, Agencija nije bila u stanju da realizuje neke osnovne ciljeve.

U 2014 godini izdvojeno je 371,700.00 Evra uprkos zahtevu Agencije za neophodnim budžetom u iznosu od 862,522.87 Evra.Ovim izdvojenim budžetom i sa osamnaest(18) dozvoljenih radnika (18), Agencija neće imati mogućnosti da se u skladu sa zakonom funkcionalizuje a niti da operacionalizuje određene sektore u njoj.

U nedostatku budžeta, ljudskih i infrastrukturnih kapaciteta, Agencija je suočena sa situacijom, u kojoj početkom 2014 godine imala neizvršene obaveze iz 2013 godine,odnosno iznos od 15,000.00 Evra, i od ove situacije nastaju i premašenja u budžetskim pod kodeksima za robu i usluge u 2014 godini.

U 2014 godini budžet Agencije je skraćen za 24,300.00 Evra, u 2014 godini nije se desilo rebalans budžeta za regulisanje unutrašnje raspodele i jednia mogućnost je bila prenošenje sredstava u iznosu od 1,790.00 Evra iz komunalnih kategorija u kategorije roba i usluga na osnovu zakona o budžetu.

## Rezime o prihodima i posebnim kategorijama rashoda

1. **Prihodi** - Na osnovu Zakona o Zaštiti Ličnih Podataka,Agjencija je osnovala i održava registar sistema dosijea. U toku 2014 godine bilo je ukupno dvadeset i šest (26) obaveštenja o registraciji sistema dosijea od kontrolora.Od toga, šesnaest (16) obaveštenja dolaze iz državnih organa i deset (10) iz privatnog sektora.Krajem 2014 godine počela je registracija kontrolnih subjekata i predviđenih isplata, na osnovu Uredbe Br. 02/2012 o načinu vođenja registra sistema dosijea ličnih podataka i obrasca odgovarajućeg registra.
2. **Plate i dnevnice** – u kategoriji plata i dnevnica imali smo izdvojeni budžet u iznosu od 184,000.00 Evra i u 2014 godini, DAZLP je potrošila oko 99,76 % budžeta ili 183,567,36 €. DAZLP ima 23 zvaničnika dozvoljenih za zaposljenje, od njih 5 javnih službenika koji su imenovani od Skupštine i 18 osamenaest državnih službenika.U Januaru broj zaposlenih je bio 19, dok u Decembru je bilo 23 zaposlenih. Tokom godine regrutovana su 4 službenika dok je jedan službenik suspendova sa radnog mesta.Sredstva za plate (i nakon povećanja plata) bilo je dovoljno sredstava za ovaj broj radnika,međutim ovim malim radnim mestima ne može da se funkcionalizuje organizaciona struktura sa tri departmana koja proizilazi iz zakona o zaštiti ličnih podataka i ostalih zakona za povećanje unutrašnje kontrole, realizaciju rashoda i podizanje nivoa potpune funkcionalizacije Agencije.Mi smo u kontinuitetu zahtevali povećanje broja službenika i za 9 pozicija i povećanje plata na osnovu posebnog delokruga Agencije i mnogobrojne radove sa dodatnim odlukama koju obavljaju službenici Državne Agencije za Zaštitu Ličnih Podataka.
3. **Robe i Usluge** – u kategoriji robe i usluga imali smo odvojen budžet u iznosu od 133,040.00 € i u 2014, potrošili smo 132,737.97 € ili 99.77 % budžeta.

Za to vreme u pod-kategorijama potrošili smo:

Troškovi putovanja za 2014 godinu su sledeći: 26,368.63 € (u okviru pod-kategorije Troškovi putovanja spadaju i troškovi za putne karte van zemlje kao razlog nedostatka povoljnog ugovora. Istovremeno vas obaveštavamo da sadašnji budžet od 20,000.00 € za putovanja, ne ispunjava potrebe i zahteve kada se zna zakonska obaveza na osnovu Zakona 03/L-172 o zaštiti ličnih podataka, član 4 – ovaj zakon se primenjuje i u diplomatskim i konsularnim kancelarijama,kao i u svim ostalim zvaničnim predstavništvima Republike Kosovo van zemlje).

Telekomunikacione usluge 4,517.93€ (u okviru pod-kategorije Troškovi telekomunikacije potrošeno je samo 37,64 % i razlog nepotrošnje je bio razlog neblagovremenog fakturisanja od strane operatora Vala i tehničkih problema u fakturisanju koje je imao ovaj operator. U nedostatku budžetskog razmatranja i nakon našeg zahteva za razmatranje, pokrili smo ostale troškove u okviru organizovanja Konferencija za 28.01.2014(Evropski dan za Zaštitu Ličnih Podataka i dana 30.06.2014(obeležavanje Godišnjice Agencije).

Troškovi za usluge 29,810.41 € (u okviru pod-kategorije Troškovi za usluge potrošeno je 99,36 % i u toku smo planiranja budžetskog kodeksa za troškove u pod kodekse koji su pomereni kao razlog kontinuirane potrebe za raznim intelektualnim i savetodavnim uslugama u sigurnosti ličnih podataka, TI, pravne savetodavne i podržavajuće usluge).Nameštaj i oprema 7,607.40€.

Ostale kupovine 11,298.87 € (u okviru pod-kategorije ostale kupovine,potreba za materiajalom za kancelariju i potreban materijal za organizovanje konferencija i kampanja senzibilizacije – premašila je odvojena budžetska sredstva u ovoj kategoriji).

Derivati i goriva 9,397.44 €, Služba osiguranja automobila 1.523,80 €, Održavanje i popravka vozila 12.015,58 €, Kirija 8,700.00 € (Obaveza prenošena iz 2013 godine), Troškovi marketinga 3,358.70€,

Troškovi zastupanja 15.544,12 € (u okviru pod-kategorije troškovi zastupanja, pokrili smo troškove reprezentacije, troškove organizovanja konferencija, dvadeset (20) radionica sa učenicima tokom kampanji senzibilizacije u srednjim školama, stoga smo premašili odvojena budžetska sredstva u ovoj kategoriji, koje smo štedeli iz drugih budžetskih kategorija – ali zbog nedostatka razmatranja nismo mogli prilagoditi početnim stanjem).

Tokom ove godine koristili smo aktuelne ugovore Ministarstva Inostranih Poslova u skladu sa sporazumom kao i ugovore Ustavnog Suda Republike Kosovo za mesece Januar i Februar 2014 godine.

Tokom 2014 godine zatražili smo dodatna sredstva, znajući dužnosti Agencije, ali u ovoj kategoriji nije nam odvojen bužet i s obzirom na uklanjanju budžetskih sredstava od 24,300.00 evra na ime štednje – ostali smo u nepovoljnom stanju za normalno funkcionisanje Institucije.

U ndedostatku budžeta u kategoriji robe i usluga, početkom 2014 godine imali smo neisplaćene obaveze iz 2013 godine u iznosu od 15,000.00€ i iz ove situacije nastaju i prekoračenja u budžetskim podkodeksima u robi i uslugama u 2014 godini i u January 2015 godine prešli smo sa 15,885,88€ obaveza iz mececa Novembra i Decembra 2014 godine, pošto aktuelni budžet od 133,040.00 € ne ispunjava zahteve Agencije i obaveze neisplaćenih faktura koje nas godinama prate.

1. **Komunalni troškovi –**u kategoriji komunalnih troškova imali smo odvojeni budžet u iznosu od 4,660.00 € i u 2014 godini smo potrošili 3,486.24 € ili 74,81 % budžeta. Za to vreme u podkategoriji smo potrošili: voda 1,001.84 € i troškovi fiksne telefonije 2,484.40 €.Ovi troškovi osim fiksne telefonije su komunalne obaveze koje su pokrivene od strane Agencije, pošto smo bili smešteni u privatnom objektu do Decembrar 2013 godine.
2. **Kapitalne investicije *–*** u kategoriji Kapitalnih troškova imali smo budžet u iznosu od 50,000.00 € za projekat kupovine automobila i Decembra meseca, potrošili smo 49,890.00 € ili 99.78 % budžeta.Projekat je realizovan u toku meseca Decembra 2014 godine kupovinom tri automobila, na osnovu odluke saveta br.03/09 datuma 18.04.2014.
3. **Subvencije i prenosi –**U ovoj kategoriji nije bilo troškova.

## Pregled završnih zapažanja i stanovišta za buduće događaje

Državna agencija za zaštitu ličnih podataka je imala izdvojen budžet nakon budžetskih smanjivanja u iznosu od 371,700.00 evra, iako zahtev Agencije bio 862,522.87 evra.

Ovim izdvojenim budžetom i sa osamnaest dozvoljenih radnika, Agencija neće moći da stavlja u funkciju ni da operiše sa određenim sektorima u svom okviru, u skladu sa zakonom. Zbog nedovoljnog budžeta u 2013. i 2014. godini i zbog neusklađenosti potreba i zahteva za ispunjavanje obaveza, Agencija nije mogla da realizuje neke od svojih osnovnih ciljeva.

Prolongirani ciljevi u 2014 godini zbog budžetskih nedostataka su:

1. Kampanja za podizanje svesti građana, kontrolnih subjekata, posledica koje se nije moglo pokrenuti registracija kontrolnih subjekata do kraja 2014. godine.
2. Razvoj ljudskih kapaciteta kada se zna da priroda rada Agencije i nemogućnost obuke za unutar zemlje za akreditovane Službenike za zaštitu u javnim i privatnim institucijama.
3. Nedostatak sredstava u kategoriji robe i usluga za prevod potrebnih dokumenata na zvaničnim jezicima

### Kontinuirani ciljevi 2014-2016

Neprekidno nadgledanje zakonitosti obrade podataka se planira da se postigne razvojem aktivnosti u ovim oblastima:

1. Obrazovanje kontrolora,
2. Direktno sprovođenje zakona putem inspekcija i kontrola,
3. Razmatranje žalbi
4. Podizanje kapaciteta

Brz napredak u upravljanju ličnim podacima u tehnologiji i nemogućnost da budemo u korak sa vremenom i ostvarivanjem osnovnih ciljeva koji ispunjavaju delokrug Agencije – sam nedostatak budžeta u kategoriji robe i usluga određuje projekte koji ne mogu biti realizovani od same Agencije. Potreba da se organizuju stalne kampanje za podizanje svesti u drugim oblastima, osim obrazovanja - kao što su zdravstvo, usluga građanima i drugi segmenti - budžet je važan element za funkcionisanje Agencije i povećanje broja osoblja u odeljenjima delokrug kojih proističe iz zakona 03 /L-172 o zaštiti ličnih podataka.

## Tabele– detalji troškova prema ekonomskim kodovima

### Prihodi

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ekonomski kod** | **Ekonomska kategorija** | **Planirani/ predviđeni prihodi za 2014. godinu** | **Preneti sopstveni prihodi iz 2013 godine** | **Ostvareni prihodi u 2014 godini** |
| **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |
| 5600 | Prihodi od granat norveške ambasade u kategoriji robe i usluga na kraju decembra 2014. godine namenjeni su za organizovanje konferencije Nedelja privatnosti, januar 2015 | 4,196.08 |  | 0.00 |

### Opšti rashodi

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ekonomski kod** | **Ekonomska kategorija** | **Budžet i rashodi 2013** | | | **Godišnji budžet po zakonu o budžetu (2014)** | **Razmatrani budžet 2014** | **Konačni budžet 2014** | **Rashodi do 31 decembra** | **Namenjena sredstva do 31 decembra** | **Namenjena sredstva (u %)** | **Potrošeni budžet** |
|  |  | **Budžet (2013)** | **Rashodi (2013)** | **%**  **rashoda** |  | **(ako je bilo izmena)** |  | **2014** | **2014** |  | **(u %)** |
| **1** | **2** |  | **3** |  | **4** | **5** | **6** | **7** | **8** | **9** | **10** |
| **11000** | Plate i dnevnice | 160,000.00 | 159,771.68 | 99.68 % | 184,000.00 | 184,000.00 | 184,000.00 | 183,567.36 | 183,567.36 | 99.76 % | 99,76% |
| 1**3000** | Robe i usluge | 159,593.90 | 156,401.44 | 97.99 % | 150,000.00 | 133,040.00 | 133,040.00 | 132,737.97 | 133,040.00 | 100 % | 99,77% |
| **13200** | Komunalije | 12,000.00 | 11,569.04 | 96.41 % | 12,000.00 | 4,660.00 | 4,660.00 | 3,486.24 | 3,486.24 | 74,81% | 74,81% |
| **21000** | Subvencije i transferi |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **30000** | Kapitalne investicije | 50,000.00 | 43,359.27 | 86.72 % | 50,000.00 | 50,000.00 | 50,000.00 | 49,890.00 | 50,000.00 | 100 % | 99,78 % |
|  | **Ukupno** | **381,593.90** | **371,101.43** | **97.25%** | **396,000.00** | **371,700.00** | **371,700.00** | **369,681.57** | **370,093.60** | **99,57%** | **99,46%** |

### Robe i usluge

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **Budžet 2013** | | | **Budžet 2014** | | |
| **13000** | **ROBE I USLUGE**  **Naziv ekonomske kategorije** | **Planiranje 2013** | **Rashodi u (2013)** | **% rashoda** | **Planiranje 2014** | **Rashodi u (2014)** | **% rashoda** |
|  | **Ukupno Robe i usluge** | **159,593.90** | **159,771.68** | **97.99%** | **133,040.00** | **132,737.97** | **99,77 %** |
| **1310** | **PUTNI TROŠKOVI (SUMA STAVKE)** | **14,700.00** | **19,570.26** | **133.13%** | **20,000.00** | **26,368.63 [[3]](#footnote-3)** | **131,84 %** |
| 13130 | Troškovi za službena putovanja u zemlji | 2,700.00 | 0 | 0% | - | - | - |
| 13131 | Dnevnice za službena putovanja u zemlji | - | - | - | - | - | - |
| 13132 | Smeštaj za službena putovanja u zemlji | - | - | - | - | - | - |
| 13133 | Ostali troškovi za službena putovanja u zemlji | - | - | - | - | - | - |
| 13140 | Troškovi za službena putovanja u inostranstvo | 12,000.00 | 0 | 0 % | 5,000.00 | 5,052.43 | 101 % |
| 13141 | Dnevnice za službena putovanja u inostranstvo | - | 9,729.77 | +% | 10,000.00 | 11,096.01 | 110 % |
| 13142 | Smeštaj za službena putovanja u inostranstvo | - | 5,189.64 | +% | 5,000.00 | 7,161.17 | 143,2 % |
| 13143 | Ostali troškovi za službena putovanja u inostranstvo | - | 4,650.85 | +% |  | 3,059.02 | +% |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1330** | **TELEKOMUNIKACIONE USLUGE (SUMA STAVKE)[[4]](#footnote-4)** | **9,800.00** | **7,212.30** | **73.59%** | **12,000.00** | **4,517.93** | **37,64 %** |
| 13310 | Troškovi za Internet | 400.00 | - | 0% | 2,000.00 | 233.88 | 11,69 % |
| 13320 | Troškovi mobilne telefonije | 9,000.00 | 7,180.00 | 79.77% | 9,000.00 | 4,194.35 | 46,60 % |
| 13330 | Poštanske usluge | 400.00 | 32.30 | 8.07% | 1,000.00 | 89.70 | 8,97 % |
| 13340 | Troškovi korišćenja optičkog kabla | - | - | - | - | - | - |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1340** | **TROŠKOVI ZA USLUGE (SUMA STAVKE)[[5]](#footnote-5)** | **29,093.90** | **32,987.67** | **113,38%** | **30,000.00** | **29,810.41** | **99,36 %** |
| 13410 | Usluge za obrazovanje i obuku | 10,000.00 | 9,552.00 | 95.52% | 12,000.00 | 2,770.00 | 23,08 % |
| 13420 | Usluge zastupanja i predstavljanja | - | - | - | - | - | - |
| 13430 | Razne zdravstvene usluge | - | - | - | 1,000.00 | 180.00 | 18 % |
| 13440 | Razne intelektualne i savetodavne usluge | 11,593.39 | 11,000.04 | 94,88% | 2,000.00 | 12,545.00 | 627,25 % |
| 13450 | Ne-marketinške usluge štampanja | 1,000.00 | 430.00 | 43% | 3,000.00 | 2,980.00 | 99,33 % |
| 13460 | Ostale ugovorene usluge | 4,000.00 | 11,055.63 | 276,39% | 10,000.00 | 10,985.41 | 109,8 % |
| 13470 | Tehničke usluge | 2,500.00 | 950.00 | 38% | 2,000.00 | 350.00 | 17,5 % |
| 13480 | Troškovi za učlanjenje | - | - | - | - | - | - |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1350** | **KUPOVINA NAMEŠTAJA I OPREME (MANJE OD 1000 EVRA)** | **6,400.00** | **8,296.00** | **129.62%** | **8,750.00** | **7,607.40** | **86,94 %** |
| 13501 | Nameštaj (manje od 1000 evra) | - | 1,045.00 | +% |  |  |  |
| 13502 | Telefoni (manje od 1000 evra) | 1,000.00 | 0 | 0% | 1,750.00 | 1,680.00 | 96 % |
| 13503 | Računari (manje od 1000 evra) | 2,000.00 | 6,875.00 | 343.75% | 4,000.00 | 3,830.00 | 95,75 % |
| 13504 | Hardver za informacionu tehnologiju (manje od 1000 evra) | 3,400.00 | 0 | 0% | 3,000.00 | 2,097.40 | 69,91 % |
| 13505 | Aparati za fotokopiranje (manje od 1000 evra) | - | - | - |  |  |  |
| 13506 | Specijalna medicinska oprema (manje od 1000 evra) | - | - | - |  |  |  |
| 13507 | Oprema policijske službe (manje od 1000 evra) | - | - | - |  |  |  |
| 13508 | Saobraćajna oprema (manje od 1000 evra) | - | - | - |  |  |  |
| 13509 | Ostala oprema (manje od 1000 evra) | - | 376.00 | +% | 2,000.00 | 2,595.00 | 129,75 % |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1360** | **OSTALE KUPOVINE– ROBA I USLUGE (SUMA STAVKE)** | **4,500.00** | **9,573.02** | **212.73%** | **9,000.00** | **11,298.87 [[6]](#footnote-6)** | **125,54 %** |
| 13610 | Kancelarijski materijal | 4,500.00 | 9,573.02 | 212.73% | 9,000.00 | 11,298.87 | 125,54 % |
| 13620 | Nabavka hrane i pića (ne za službene ručkove) | - | - | - |  |  |  |
| 13630 | Medicinske nabavke | - | - | - |  |  |  |
| 13640 | Nabavke za higijenu | - |  |  |  |  |  |
| 13650 | Nabavka odeće | - |  |  |  |  |  |
| 13660 | Smeštaj | - | - | - | - |  |  |
| 13670 | Municija i vatreno oružje | - | - | - | - | - | - |
| 13680 | Tiketi sigurnosti (Banderole) | - | - | - | - | - | - |
| 13681 | Plombe | - | - | - | - | - | - |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1370** | **DERIVATI I GORIVA (SUMA STAVKE)** | **16,500.00** | **7,422.18** | **44.98%** | **14,000.00** | **9,397.44** | **67,12 %** |
| 13710 | Ulje | 500.00 | 0 | 0% |  |  |  |
| 13720 | Nafta za centralno grejanje | 2,000.00 | 1,721.60 | 86.08% |  | 409.45 | +% |
| 13730 | Ulje za grejanje | - | - | - |  |  |  |
| 13740 | Mazut | - | - | - |  |  |  |
| 13750 | Ugalj | - | - | - |  |  |  |
| 13760 | Drva | - | - | - |  |  |  |
| 13770 | Gorivo za generator | 2,000.00 | 65.58 | 3.27% |  |  |  |
| 13780 | Gorivo za vozila | 12,000.00 | 5,635.00 | 46.95% | 14,000.00 | 8,987.99 | 67,12 % |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1380** | **AVANS RAČUNI (SUMA STAVKE)** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| 13810 | Avans za novac za sitne troškove |  |  |  |  |  |  |
| 13820 | Avans za službena putovanja |  |  |  |  |  |  |
| 13821 | Avans |  |  |  |  |  |  |
| 13830 | Avans za robe i usluge |  |  |  |  |  |  |
| 13850 | Avans za ambasade |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1390** | **FINANSIJSKE USLUGE (SUMA STAVKE)** | | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| 13911 | Bankarska provizija –Centralna banka | |  |  |  |  |  |  |
| 13912 | Bankarska provizija -Raiffeisen Bank | |  |  |  |  |  |  |
| 13913 | Bankarska provizija -Procredit Bank | |  |  |  |  |  |  |
| 13915 | Bankarska provizija –Privatna Banka Biznisa | |  |  |  |  |  |  |
| 13916 | Bankarska provizija –Ekonomska Banka | |  |  |  |  |  |  |
| 13917 | Bankarska provizija -NLB Banka Priština | |  |  |  |  |  |  |
| 13918 | Provizija za razne takse | |  |  |  |  |  |  |
| **1395** | **USLUGE REGISTRACIJE I OSIGURANJA (SUMA STAVKE)** | **3,800.00** | | **516.52** | **13.57%** | **5,000.00** | **1,523.80** | **30,47 %** |
| 13950 | Registracija vozila | - | | 150.00 | +% | 3,500.00 | 540.00 | 15,42 % |
| 13951 | Osiguranje vozila | 3,800.00 | | 346.52 | 9.11% | 1,000.00 | 963.80 | 96,38 % |
| 13952 | Opštinske takse za registraciju vozila | - | | 20.00 | +% | 500.00 | 20.00 | 4,00 % |
| 13953 | Osiguranje zgrada i ostalo | - | | - | - |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1400** | **ODRŽAVANJE (SUMA STAVKE)** | **5,400.00** | **5,154.65** | **95.45%** | **12,790.00** | **12,015.58** | **93,94 %** |
| 14010 | Održavanje i popravka vozila | 3,000.00 | 4,654.65 | 155.1% | 5,000.00 | 5,315.58 | 106,31 % |
| 14020 | Održavanje zgrada | 2,000.00 | 0 | 0% |  |  |  |
| 14021 | Održavanje stambenih zgrada | - | - | - |  |  |  |
| 14022 | Održavanje upravnih poslovnih zgrada | - | - | - | - | - | - |
| 14023 | Održavanje škola | - | - | - | - | - | - |
| 14024 | Održavanje zdravstvenih objekata | - | - | - | - | - | - |
| 14030 | Održavanje puteva | - | - | - | - | - | - |
| 14031 | Održavanje regionalnih puteva | - | - | - | - | - | - |
| 14032 | Održavanje lokalnih puteva | - | - | - | - | - | - |
| 14040 | Održavanje informacione tehnologije | 400.00 | 500.00 | 125.00% | 5,790.00 | 5,000.00 | 86,35 % |
| 14050 | Održavanje nameštaja i opreme | - | - | - | 2,000.00 | 1,700.00 | 85,00% |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1410** | **ZAKUP (SUMA STAVKE)** | **49,700.00** | **47,203.70** | **94.97%** |  | **8,700.00** | +% |
| 14110 | Zakup za zgrade | 49,700.00 | 47,203.70 | 94.97% | 0 | 8,700.00 | +% |
| 14120 | Zakup za zemljište | - | - | - |  |  |  |
| 14130 | Zakup za opremu | - | - | - | - | - | - |
| 14140 | Zakup za mašineriju | - | - | - | - | - | - |
| 14150 | Zakup za ostalo prostorne potrebe | - | - | - | - | - | - |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1420** | **TROŠKOVI MARKETINGA (SUMA STAVKE)** | **9,800.00** | **5,620.00** | **57.34%** | **10,500.00** | **3,358.70** | 33,58 % |
| 14210 | Reklame i konkursi | 5,000.00 | - | - | 5,000.00 | 3,358.70 | 33,58 % |
| 14220 | Izdavanje i objavljivanje | 4,000.00 | 500.00 | 12.50% | 4,000.00 |  | 0% |
| 14230 | Troškovi za javno informisanje | 800.00 | 2,120.00 | 265.00% | 1,500.00 |  | 0% |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1430** | **TROŠKOVI ZA ZASTUPANJE (SUMA STAVKE)** | **9,900.00** | **10,845.14** | **109.54%** | **11,000.00** | **15,544.12 [[7]](#footnote-7)** | **141,3 %** |
| 14310 | Službeni ručkovi | 9,900.00 | 10,845.14 | 109.54% | 11,000.00 | 15,544.12 | 141,3 % |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1440** | **TROŠKOVI –SUDSKE PRESUDE (SUMA STAVKE)** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| 14410 | Troškovi –sudske presude |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **1700** | **SERVISIRANJE DUGA (SUMA STAVKE)** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| 17000 | Isplata vladinog duga |  |  |  |  |  |  |

### Komunalije

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **Budžet 2013** | | | | | **Budžet 2014** | | | |
| **1320** | **Komunalije** | **Planiranje 2013** | | **Rashodi (2013)** | **% rashoda** | | **Planiranje 2014** | **Rashodi (2014)** | | **% rashoda** |
|  | **Ukupno Komunalija** | **12,000.00** | | **11,569.04** | **96.40%** | | **4,660.00** | **3,486.24** | | **77,81 %** |
| **1320** | **KOMUNALIJE (SUMA STAVKE)** | | **12,000.00** | **11,569.04** | | **96.40%** | **4,660.00** | | **3,486.24** | **77,81 %** |
| 13210 | Električna energija | | 5,000.00 | 3,904.41 | | 78.08% |  | |  |  |
| 13220 | Voda | | 1,000.00 | 3,914.27 | | 391.42% | 1,000.00 | | 1,001.84 | 100,18 % |
| 13230 | Otpad | | 1,000.00 | 350.30 | | 35.03% |  | |  |  |
| 13240 | Centralno grejanje | | - | - | | - |  | |  |  |
| 13250 | Telefonski troškovi | | 5,000.00 | 3,400.06 | | 68.00% | 3,660.00 | | 2,484.40 | 67,88 % |

### Kapitalne investicije

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **Budžet 2013** | | | **Budžet 2014** | | | |
| **3000** | **KAPITALNE INVESTICIJE** | **Planiranje** | **Rashodi** | **% rashoda** | **Planiranje** | **Rashodi** | **Namenjena sredstva do 31.12.2013** | **% e**  **rashoda** |
| **Ukupno Kapitalne investicije** | | **50,000,00** | **43,359.27** | **86.71%** | **50,000,00** | **49,890.00** | **50,000,00** | **99,78 %** |
| **3110** | **ZGRADE (SUMA STAVKE)** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| 31110 | Stambene zgrade |  |  |  |  |  |  |  |
| 31120 | Poslovne upravne zgrade |  |  |  |  |  |  |  |
| 31121 | Obrazovni objekti |  |  |  |  |  |  |  |
| 31122 | Zdravstveni objekti |  |  |  |  |  |  |  |
| 31123 | Kulturni objekti |  |  |  |  |  |  |  |
| 31124 | Sportski objekti |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3120** | **IZGRADNJA PUTEVA (SUMA STAVKE)** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| 31210 | Izgradnja auto puteva |  |  |  |  |  |  |  |
| 31220 | Izgradnja regionalnih puteva |  |  |  |  |  |  |  |
| 31230 | Izgradnja lokalnih puteva |  |  |  |  |  |  |  |
| 31240 | Trotoari |  |  |  |  |  |  |  |
| 31250 | Kanalizacija |  |  |  |  |  |  |  |
| 31260 | Vodovod |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3150** | **SNABDEVANJE ELEKTRIČNOM ENERGIJOM, PROIZVODNJA I TRANSMISIJA (SUMA STAVKE)** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| 31510 | Snabdevanje električnom energijom, proizvodnja i transmisija |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3160** | **OPREMA (SIST. VREDNOST IZNAD 1000 EVRA) (SUMA STAVKE)** | **50,000.00** | **43,359.27** | **86,71 %** |  |  |  |  |
| 31600 | Oprema informacione tehnologije (u vrednosti preko 1000 evra) |  |  |  | - | - | - | - |
| 31610 | Oprema informacione tehnologije | 18,000.00 | 14,988.00 | 83.26% |  |  |  |  |
| 31620 | Nameštaj | - | - | - |  |  |  |  |
| 31630 | Telefoni | - | - | - |  |  |  |  |
| 31640 | Računari | 27,000,00 | 24,411.27 | 90.41% |  |  |  |  |
| 31650 | Aparat za fotokopiranje | 5,000.00 | 3,960.00 | 79.20% |  |  |  |  |
| 31660 | Specijalna medicinska oprema | - | - |  | - | - | - | - |
| 31670 | Oprema policijskih službi |  |  |  | - | - | - | - |
| 31680 | Softver |  |  |  | - | - | - | - |
| 31690 | Ostala oprema |  |  |  | - | - | - | - |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3170** | **PREVOZNA VOZILA (SUMA STAVKE)** |  |  |  | **50,000.00** | **49,890.00** | **50,000.00** | **99,78 %** |
| 31700 | Službena vozila |  |  |  | **50,000.00** | **49,890.00**  **49,890.00** | **50,000.00**  **50,000.00** | **99,78 %** |
| 31701 | Kamioni | - | - | - |  |  |  |  |
| 31702 | Džipovi i kombibusi | - | - | - |  |  |  |  |
| 31703 | Vozila hitne pomoći | - | - | - |  |  |  |  |
| 31704 | Vozila policijske službe | - | - | - |  |  |  |  |
| 31705 | Motori | - | - | - |  |  |  |  |
| 31706 | Ostala prevozna vozila | - | - | - |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3180** | **MAŠINERIJA (SUMA STAVKE)** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| 31800 | Mašinerija |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3190** | **OSTALI KAPITAL (SUMA STAVKE)** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| 31900 | Ostali kapital |  |  |  |  |  |  |  |
| 31910 | Avans za investicije |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3210** | **ZEMLJIŠTE (SUMA STAVKE)** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| 32100 | Zemljište |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3220** | **NEMATERIJALNA IMOVINA (SUMA STAVKE)** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| 32200 | Nematerijalna imovina |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3310** | **KAPITALNI TRANSFERI-SUBJEKTI (SUMA STAVKE)** |  | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| 33100 | Kapitalni transferi- javni subjekti |  |  |  |  |  |  |  |

### Subvencije i transferi

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **Budžet 2013** | | | **Budžet 2014** | | |
| **21000** | **Subvencije i transferi** | **Planiranje** | **Rashodi u** | **% rashoda** | **Planiranje** | **Rashodi u** | **% rashoda** |
| **Ukupno subvencije i transferi** | | - | - | - | - | - | - |
| **2100** | **SUBVENCIJE** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |  |
| 21110 | Subvencije za javne subjekte |  |  |  |  |  |  |
| 21120 | Subvencije za javne subjekte (Narodno pozorište) |  |  |  |  |  |  |
| 21200 | Subvencije za ne-javne subjekte |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **2200** | **TRANSFERI** | **-** | **-** | **-** | **-** | **-** |  |
| 22100 | Transferi za druge vlade |  |  |  |  |  |  |
| 22110 | UNOPS-projekat administracije – Kosovska agencija za imovinu |  |  |  |  |  |  |
| 22200 | Isplate za individualne korisnike |  |  |  |  |  |  |
| 22210 | Osnovne penzije |  |  |  |  |  |  |
| 22220 | Penzije za osobe sa ograničenim sposobnostima |  |  |  |  |  |  |
| 22230 | Penzije socijalne pomoći |  |  |  |  |  |  |
| 22235 | Penzije za ZKK |  |  |  |  |  |  |
| 22240 | Penzije I kategorija |  |  |  |  |  |  |
| 22250 | Penzije II kategorija |  |  |  |  |  |  |
| 22260 | Isplate za ratne invalide |  |  |  |  |  |  |
| 22270 | Isplate za civilne invalide |  |  |  |  |  |  |
| 22280 | Isplate porodicama palih u borbi |  |  |  |  |  |  |
| 22300 | Isplate –sudska rešenja |  |  |  |  |  |  |

### Osoblje i struktura plata

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nivo**  **Niveli i Bordit** | **Položaji usvojeni Zakonom o budžetu za**  **budžet**  **2014 godine** | **Popunjeni položaji** | **Usvoje budžet Zakonom o budžetu za Plate i dnevnice** | | **Trošeni budžet za plate do**  **31 decembra 2014** | | **Ukupno dodatne isplate** | **Ukupan broj zaposlenih koji primaju dodatne isplate** | **a). Radno vreme (puno/ polu radno vreme i**  **b). Specifirati vrstu dodatne isplate** | |
| **1** | **2** | **3** | **4** | | **5** | | **6** | **7** | **8** | |
| **Nivo Odbora** | 5 | 5 | 82,530.00 | | 82,530.00 | | 0 | 0 | Puno radno vreme | |
| **Nivo više uprave** | 1 | 1 |  | 11,351.34 | 11,351.34 |  |  |  |  | Puno radno vreme |
| **I nivo uprave** | 5 | 5 |  | 27,568.68 | 27,568.68 |  |  |  |  | Puno radno vreme |
| **Profesionalni nivo** | 10 | 10 |  | 55,511.17 | 52,558.53 |  | 2,520.00 | 2 |  | Puno radno vreme |
| **Nivo za podršku** | 2 | 2 |  | 7,038.81 | 7,038.81 |  |  |  |  | Puno radno vreme |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | no vreme |
| **Ukupno** | **23** | **23** |  | **184,000.00** | **181,047.36** |  | **2,520.00** |  |  | Puno radno vreme |
|  |  |  | |  |  |  | |  | |  |
|  |  |  | |  |  |  | |  | |  |
|  | | | | | | | | | | |

# Izvještavanje oko ispunjavanja preporuka Glavnog revizora

Uprava DAZLP stalno prati ispunjavanje datih preporuka u 2013. godini i ostvarila je značajan napredak u tom pravcu. Za kratko vreme uspeli smo da ispunimo polovinu preporuka. To pokazuje spremnost i posvećenost uprave za stalno poboljšanje kontrola.

Izvještaj o reviziji Godišnjeg finansijskog izveštaja DAZLP-a za 2013. godinu, je rezultirao sa osam preporuka. Od tih, pet preporuka su ispunjena u potpunosti, dok tri preporuke su u toku ispunjavanja.

Započeti proces ispunjavanja preporuka i sprovođenje preporuka je još u toku, ali dve preporuke, 7 i 8 koje su još u toku procesa, DAZLP je završila sa postojećim ljudskim i profesionalnim kapacitetom, dok potpuno njihovo ispunjavanje će se vršiti povećanjem broja osoblja za najmanje devet (9) službenika da bi se ispunjavala planirana struktura od 18 na 27 državnih službenika. Zahtev za povećanje broja osoblja je neophodna osnova za potpunu funkcionalnost DAZLP-a.

Izveštaj o preduzetim i predloženim postupcima za nalaze i preporuke Glavnog revizora za prethodnu godinu.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Br** | **Preporuka ili nalaz** | **Preduzeti ili predloženi postupak** | **Rok sprovođenja** | **Efekat** |
| **1** | MKSH mora da obezbedi ispunjenje obaveza i transparentnosti kroz redovno i blagovremeno izveštavanje u skladu sa zakonskim okvirom za finansijsko upravljanje i kontrolu. | Tokom ove godine, ispunili smo obaveze odgovornosti dodavanjem drugog zadatka Šefu finansijske službe i drugim finansijskim službenicima. | Januar –Decembar 2014 | Preporuka ispunjena |
| **2** | MKSH mora da obezbedi da plan akcije jasno odredi vremenski okvir za ispunjavanje preporuka KGR--a sa identifikovanom odgovornom osobljem i sa početnim fokusom na oblastima većeg značaja. Sprovođenje ovog plana treba redovno da se razmatra od strane uprave. | Nedostatak službenika prema ZUJFO, direktno utiče na nemogućnost ispunjavanja preporuka i na rokove sprovođenja. Sada sa dodavanjem i do pet funkcija službenicima su privremeno smo završili sa ovim ovlašćenjima do povećanja broja osoblja. | Januar –Decembar 2014 | Preporuka ispunjena |
| **3** | MKSH mora da obezbedi da prilikom planiranja budžeta, vrše detaljne analize i da su identifikovane stvarne potrebe troškova, uključujući i njihovu kategorizaciju. Dalje, obezbediti da svi troškovi su upisani na adekvatnoj ekonomskoj kategoriji. | Tokom planiranja budžeta osnivali smo jednu radnu grupu i identifikovali smo stvarne potrebe, kao i za svaku kupovinu je odlučeno od Saveta DAZLP-a i troškovi su upisani na adekvatnim ekonomskim kategorijama. | Januar –Decembar 2014 | Preporuka ispunjena |
| **4** | MKSH mora da ponovo razmatra mogućnost primene postpejd sistema mesečnih faktura. Ovo bi trebalo da obezbedi efikasnije usluge sa nižim troškovima. | Početkom 2014. godine, izdali smo: Administrativno uputstvo br.01 / 2014 za fiksnu i mobilnu telefoniju, a u vezi prelaska na postpejd još uvek se razmatra u Savetu. | Januar –Decembar 2014 | U toku, jedan deo osoblja su prešli na elektronski sistem top ap. |
| **5** | MKSH mora zaoštravati kontrole u procesu izvršenja isplata. Ovaj proces mora se vršiti u potpunom skladu sa propisima Trezora. Takođe, dnevnice treba dati u potpunom skladu sa administrativnim uputstvom za službena putovanja. | Početkom 2014. godine, izdali smo Administrativno uputstvo br.01 / 2014 o avansima i zvaničnim putovanjima. Nedostatak sredstava i nedostatak raspodela je bio faktor da neke faktura nisu isplaćene više od 30 dana. | Januar –Decembar 2014 | Preporuka ispunjena |
| **6** | MKSH mora da obezbedi da tokom faze za pripremu budžeta su identifikovane sve potrebe za prekovremeni rad. Dalje, da se zaoštre kontrole kod upravljanja troškova kako bi se obezbedilo da se sve uplate vrše u skladu sa zakonom o budžetu. | Sada DAZLP, ima ugovor za prevodilačke i druge usluge. Sa rastom broja osoblja su postavljene kontrole i sve uplate se vrše u skladu sa Zakonom o budžetu. | Januar –Decembar 2014 | Preporuka ispunjena |
| **7** | MKSH mora obezbediti da su započeli postupci regrutiranja za poziciju Generalnog direktora. | Dostavili smo zahtev za povećanje broja osoblja, i istovremeno razmatramo organizacionu strukturu za funkcionisanje u odsustvu osoblja od devet 9 pozicija, tako da unutrašnje unapređenje je bio jedini oblik funkcionisanja. | Januar –Decembar 2014 | U toku |
| **8** | MKSH mora da obezbedi dodatne kontrole na upravljanje i izveštavanje imovine, uključujući i stalno ažuriranje registra za računovodstvo kao i funkcionisanja programa E-imovina. | Tokom septembra obučeno je osoblje i čekamo da MJU -KIJA, nam dozvoli pristup bazi podataka E- imovina. Postavili smo kapacitete za obuku za korišćenje i funkcionisanje baze podataka. | Januar –Decembar 2014 | U toku |

1. https://www.privacyenforcement.net/public/members [↑](#footnote-ref-1)
2. https://www.privacyenforcement.net/public/members [↑](#footnote-ref-2)
3. Troškovi putovanja za 2014. su: 26,368.63 evra (u okviru pod-kategorije Putni troškovi su i troškovi za putne karte u inostranstvu zbog nedostatka pristupačnog ugovora. Istovremeno vas obaveštavamo da aktuelni budžet od 20.000,00 evra za putovanja, ne ispunjava potrebe i zahteve kada se zna zakonska obaveza na osnovu Zakona br. 03/L-172 o zaštiti ličnih podataka, član 4 - ovaj zakon se primenjuje i u diplomatskim i konzularnim predstavništvima, kao i svim drugim službenim predstavništvima Republike Kosovo u inostranstvu) [↑](#footnote-ref-3)
4. Telekomunikacione usluge 4,517.93 evra (u okviru pod-kategorije- telekomunikacioni troškovi su potrošeni samo 37,64%, a razlog ne trošenja je bio ne-blagovremeno fakturisanje od strane operatera Vala i tehničkih problema prilikom fakturisanja koje je operater imao. Zbog ne razmatranja budžeta i nakon našeg zahteva za reviziju, pokrivali smo ostale troškove u okviru konferencija na dan 28.01.2014 (Dan Evrope za zaštitu ličnih podataka) i na dan 30.06.2014 (označavanje godišnjice Agencije). [↑](#footnote-ref-4)
5. Troškovi za usluge od 29,810.41 evra (u okviru pod-kategorije Usluge i troškovi potrošeno je samo 99,36%, i u toku smo planiranja budžetskog koda ali rashodi u pod-kodovima su razmešteni zbog stalne potrebe za različite intelektualne i savetodavne usluge za bezbednost ličnih podataka, IT, pravno savetodavnih usluga i usluge podrške. [↑](#footnote-ref-5)
6. Ostala kupovina od 11,298.87 evra (u okviru pod kategorije Ostala kupovina, potrebe za kancelarijski materijal i potreban materijal za organizaciju konferencija i kampanje za podizanje svesti- su premašile odvojena sredstva iz budžeta u ovoj kategoriji). [↑](#footnote-ref-6)
7. Troškovi za zastupanje su 15,544.12 evra (u okviru pod kategorije troškovi za zastupanje smo pokrivali troškovi reprezentacije, troškove za organizaciju konferencija, dvadeset (20) radionica sa učenicima tokom kampanje podizanja svesti po srednjim školama, a samim tim smo premašili odvojena sredstva za ovu kategoriju koje smo uštedeli iz drugih kategorija budžeta - ali u nedostatku revizije nismo mogli da ih prilagodimo sa početnim stanjem). [↑](#footnote-ref-7)